

THOMAS

THOMAS SYNTHO

AQUAFILTER

GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

Руководство по эксплуатации



DIE REVOLUTION

SAUGEN - DAMPFEN - SPRÜHEN - PUTZEN

Alles kombinierbar

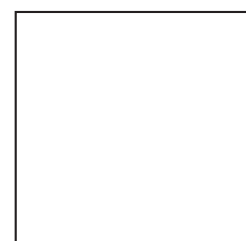
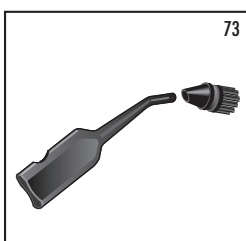
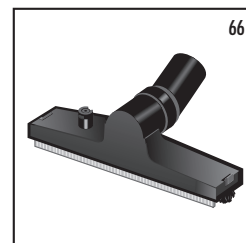
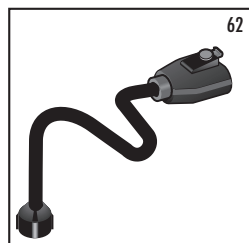
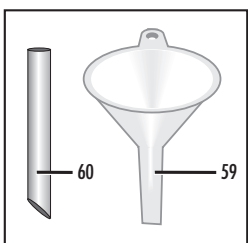
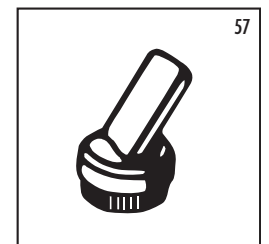
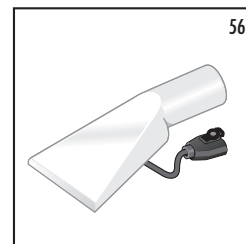
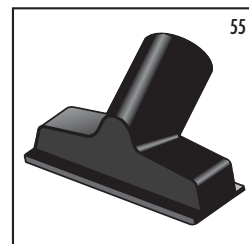
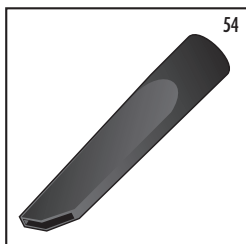
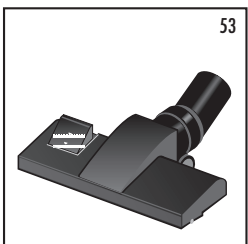
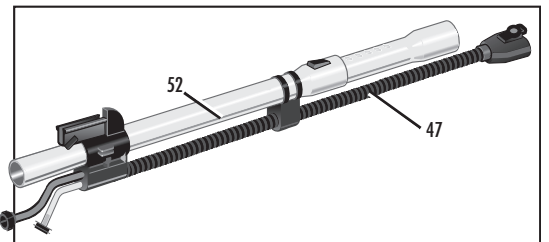
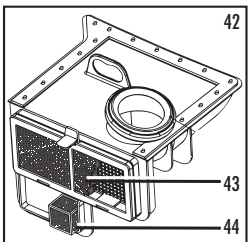
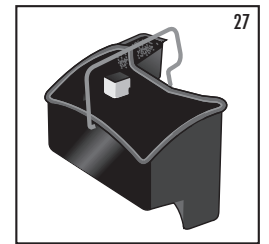
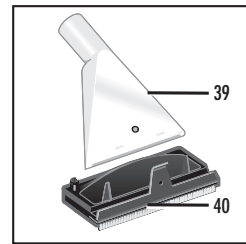
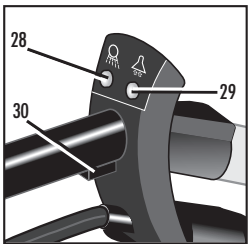
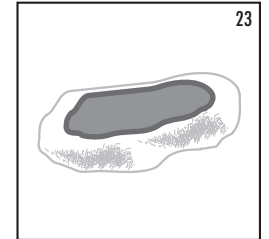
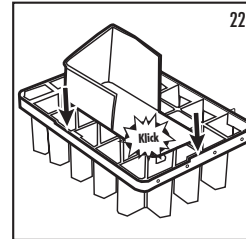
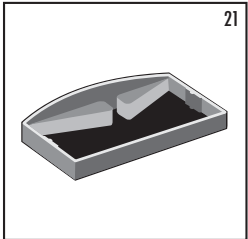
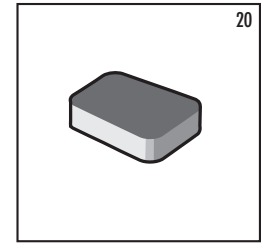
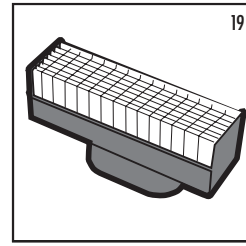
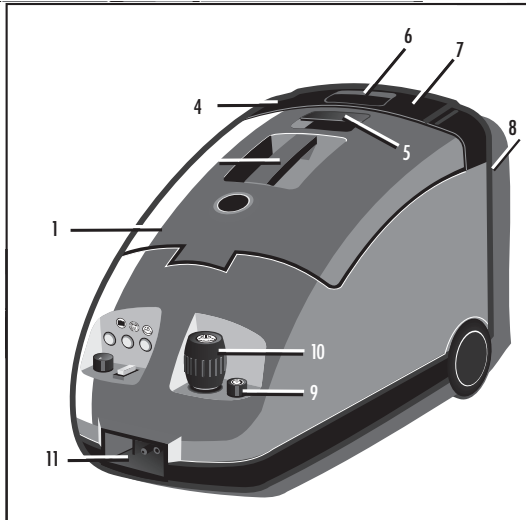
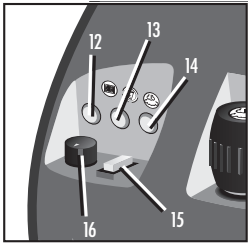
KOMPLETTE REINIGUNG MIT EINEM GERÄT

Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, ohne die Gebrauchsanweisung gelesen zu haben
Do not put the appliance into operation without having first read the directions for use
Перед пользованием прибором прочтите руководство по эксплуатации

Inhaltsverzeichnis

1.0	Geräte- und Zubehörabbildungen/Teileidentifizierung	3/4
1.1	Sicherheitshinweise	5
1.2	Montageabbildungen	6/7
2.0	Erstes Kennenlernen	8
2.1	Einsatzbereiche	8
2.2	Tabelle Anwendungs-/ Einsatzmöglichkeiten	8
2.3	Gerät auspacken	8
3.0	Allgemeine Gerätevorbereitung	9
4.0	Staubsaugen (Trockensaugen)	9
4.1	Informationen und Vorsichtsmaßregeln für den Gebrauch	9
4.2	Inbetriebnahme Trockensaugen	9
4.3	Nach dem Trockensaugen	10
5.0	Sprühextrahieren (Waschsaugen) / Naßsaugen	10
5.1	Informationen und Vorsichtsmaßregeln für den Gebrauch	10
5.2	Inbetriebnahme Sprühextraktion (Waschsaugen)	10
	– Allgemeine Vorbereitung	10
	– Teppichreinigung	11
	– Schmutzwasserbehälter entleeren	11
	– Polsterreinigung	11
5.3	Inbetriebnahme Naßsaugen	11
5.4	Wartung und Pflege, nach der Naßreinigung	12
6.0	Dampfsaugen/ Putzsaugen / Dampfreinigen / Dampfbügeln	12
6.1	Informationen und Vorsichtsmaßregeln für den Gebrauch	12
6.2	Dampfsaugen	12
	– Allgemeine Vorbereitung	12
	– Hartbodenreinigung (Dampfsaugen)	12
	– Glattflächenreinigung (Fliesen, Fenster, Spiegel etc.)	13
	– Wasser nachfüllen (Dampfkessel)	13
	– Schmutzwasserbehälter entleeren	13
6.3	Hartbodenreinigung, Putzsaugen (Dampfen, Sprühen, Saugen)	13
6.4	Konventionelle Dampfreinigung	13
	– Allgemeine Vorbereitung	13
	– Dampfreinigung mit Reinigungstuch	14
	– Arbeiten mit der Dampfpistole	14
	– Arbeiten mit der Punktstrahldüse	14
	– Arbeiten mit dem Dampfbügeleisen (optional)	14
	– Wasser nachfüllen (Dampfkessel)	14
6.5	Wartung und Pflege, nach dem Dampfsaugen/ Putzsaugen/ Dampfreinigen/ Dampfbügeln	15
	– Dampfkessel	15
	– Gerät, Pumpe, Schmutzwasserbehälter	15
7.0	Umwelthinweise	15
8.0	Nachfolgebedarf/Sonderzubehör	15
9.0	Hilfe bei eventuellen Störungen	15/16
10.0	Kundendienst	16

1.0 Geräte- und Zubehörabbildungen · Illustrations and drawings of appliance and accessories
Рисунки прибора и принадлежностей к нему



Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb des THOMAS SYNTHO AQUAFILTER, dem einzigartigen, innovativen Hochleistungs-Staubsauger Made in Germany.

Mit dem Kauf Ihres neuen THOMAS SYNTHO AQUAFILTER haben Sie sich für ein exklusives Produkt entschieden, das neue Maßstäbe in der Haushaltsreinigung setzt.

Ein außergewöhnlicher Hochleistungs-Staubsauger mit modernster Aquafiltertechnik und souveräner Technologie, der dafür sorgt, daß das Reinigen von unterschiedlichen Flächen wie Hartboden, Teppichboden, Glas oder Fliesen jetzt schneller, zeitsparender, umweltverträglicher, gründlicher und müheloser wird.

Über die Fernsteuerung im Handgriff lassen sich alle Funktionen einzeln oder miteinander kombinieren und problemlos steuern. Dampfen + Sprühen + Schrubben + Saugen = Putzen. Und auch in Punkto Sicherheit haben wir uns etwas einfallen lassen: 5-Volt Kleinspannung im Handgriff, patentierter Dampf-Sicherheitsverschluß und vieles mehr. THOMAS SYNTHO AQUAFILTER – das ist Reinigungskomfort der Spitzenklasse.


Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden. Wenn Sie THOMAS SYNTHO AQUAFILTER immer bei Ihrer täglichen Hausarbeit einsetzen, werden Sie nach einer entsprechenden Einarbeitungszeit schnell den vielseitigen Nutzen erkennen und viel Freude an diesem Gerät haben. Ihr neues THOMAS Gerät dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie es sachgerecht behandeln und pflegen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Teileidentifizierung

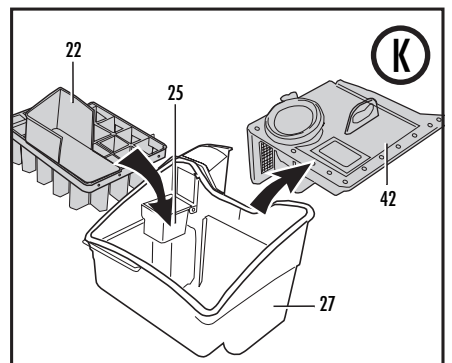
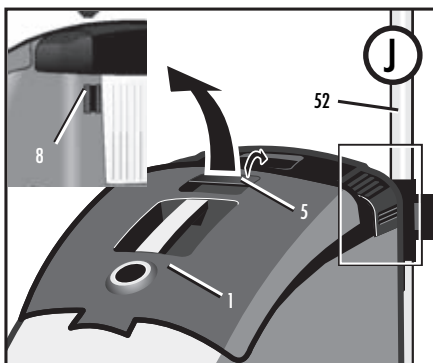
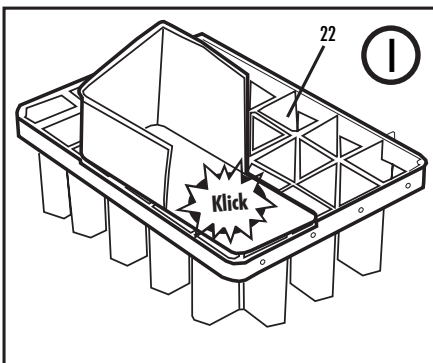
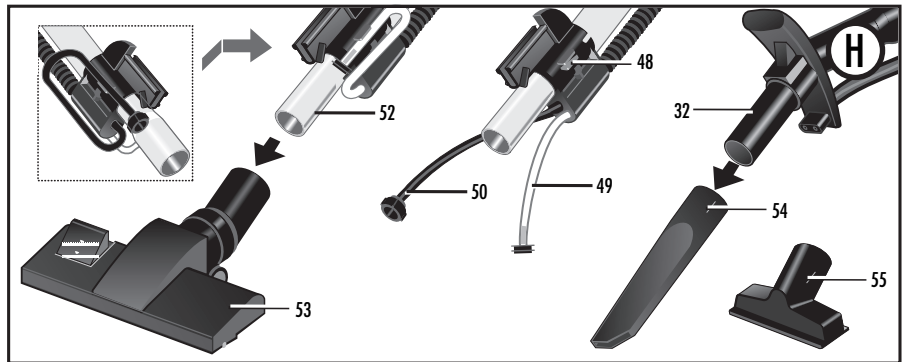
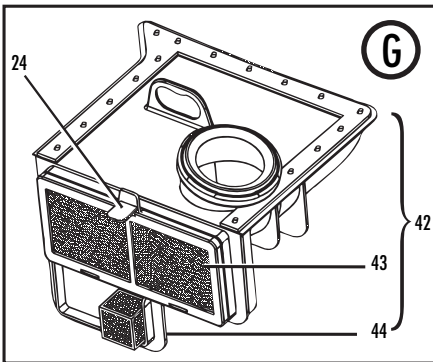
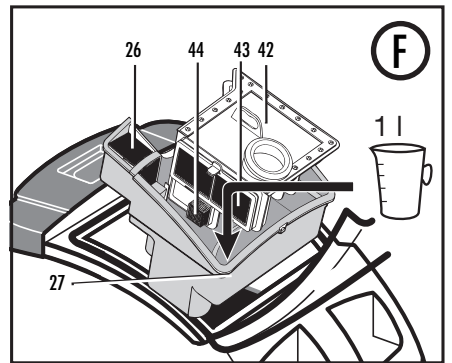
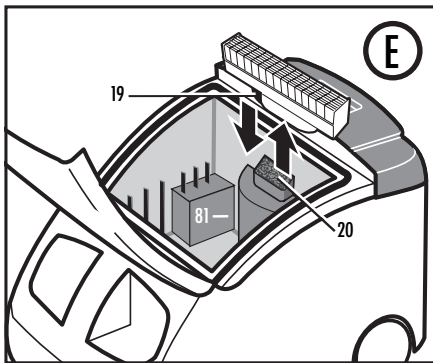
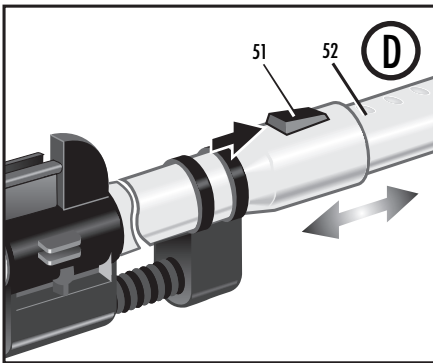
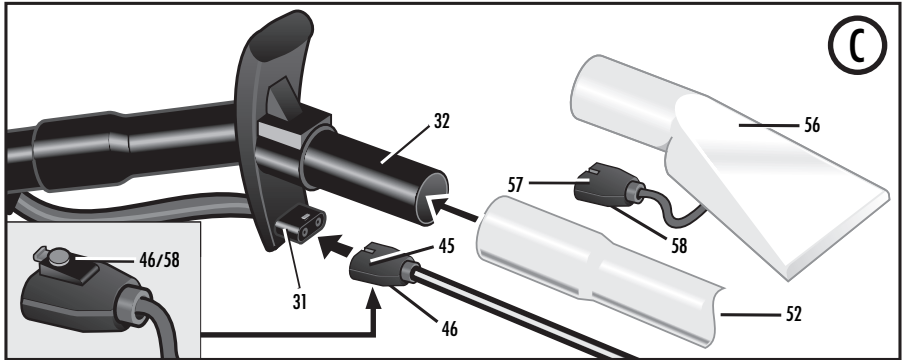
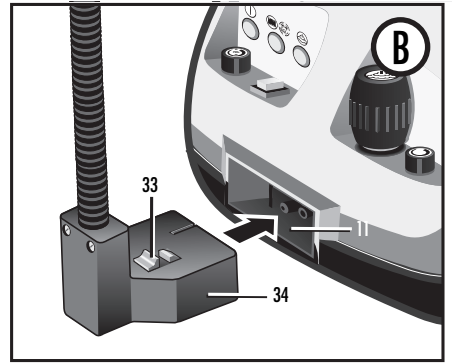
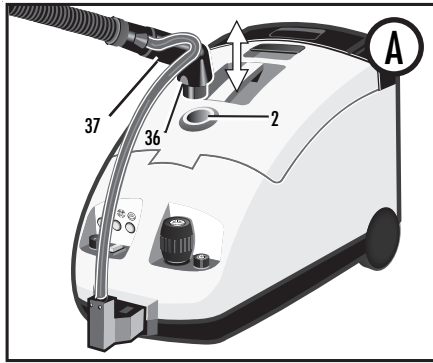
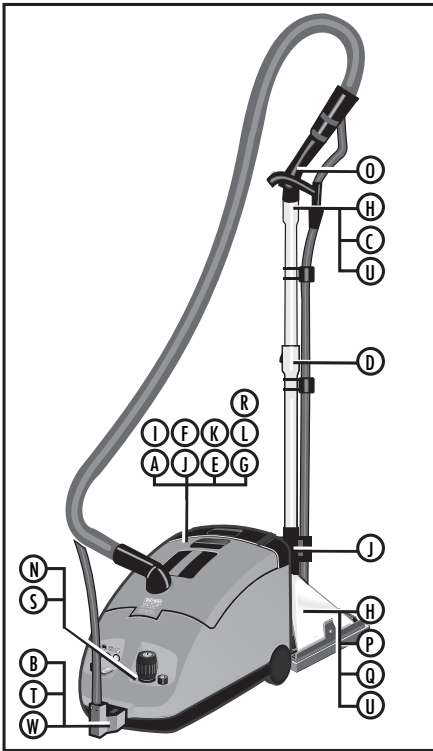
1. Gehäusedeckel
3. Tragegriff
4. Taste Kabelaufwicklung
5. Deckelriegelung
6. Verschlußklappe Frischwassertank
7. Frischwassertank
8. Saugrohrhalterung (Parkstellung)
9. Dampfmengenregler
10. Dampf - Sicherheitsverschluß
11. Systemsteckdose
12. Kontrolleuchte - Betriebsbereitschaft (gelb)
13. Kontrolleuchte - Schmutzwasserbehälter "voll" (rot)
14. Kontrolleuchte - Dampfereitschaft (grün)
15. Ein/Aus-Schalter für Heizung Dampfkessel
16. Geräte-Ein/Aus-Schalter und Gesamtdrehzahlregulierung
19. HEPA-Filter im Gerät
20. Motorschutzfilter (bereits montiert)
21. Abstellschale für 4-S-Putzdüse
22. Schwappeinsatz (2-teilig)
23. Reinigungstuch für 4-S-Putzdüse
27. Schmutzwassertank (im Gerät)
28. Beleuchtete Ein/Aus-Taste für Sprühmittelpumpe
29. Ein/Aus-Taste für Saugbetrieb
30. Ein/Aus-Taste für Dampfbetrieb
38. Saugschlauch mit Handgriff und integriertem Versorgungsschlauch mit Systemstecker
39. Teppichsprühdüse
40. 4-S-Putzdüse
42. AQUA-Filter (im Gerät)
43. Schaumstofffilter (im AQUA-Filter)
44. Ansaugfilter (am AQUA-Filter)
47. Versorgungsschlauchsystem (Dampf + Wasser)
52. Teleskopsaugrohr
53. Teppichdüse
54. Fugendüse
55. Polsterdüse
56. Polstersprühdampf-Düse
57. Möbelpinsel
59. Einfülltrichter
60. Entkalkungsadapter
61. ProTex-Reinigungskonzentrat (Teppichreinigung)
62. Adapter für Fensterdüse
66. Fensterdüse
69. Dampfschlauch mit Dampfpistole
73. Punktstrahldüse kpl.
82. Dampfbügeleisenset (optional)
91. ProFloor - Reinigungskonzentrat (Hartböden)

1.1 Sicherheitshinweise

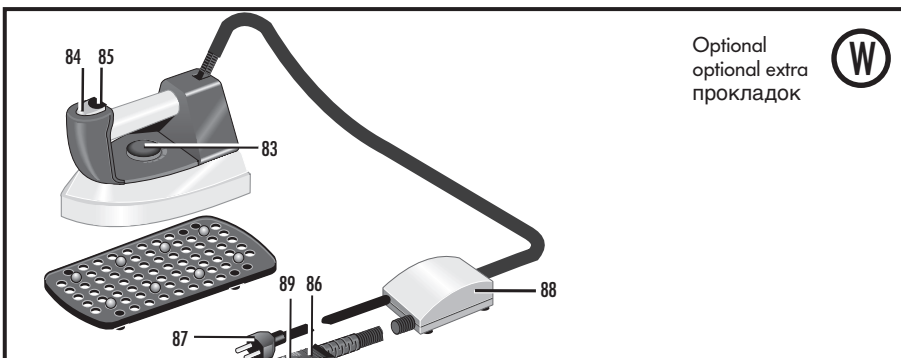
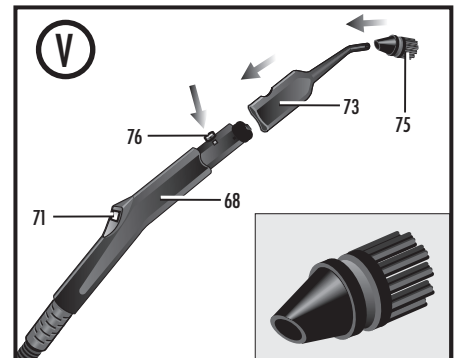
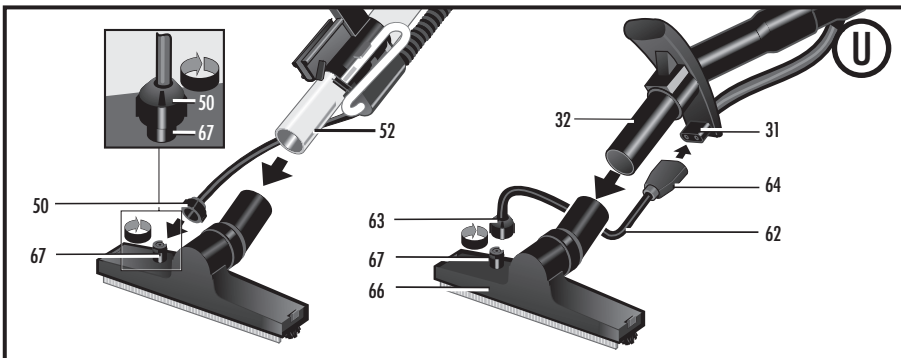
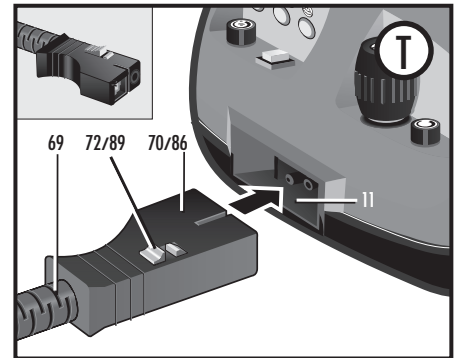
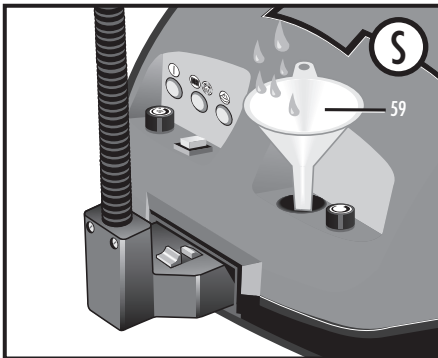
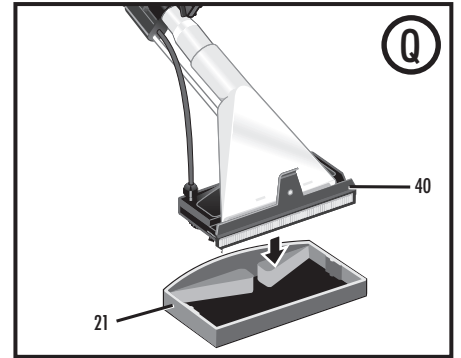
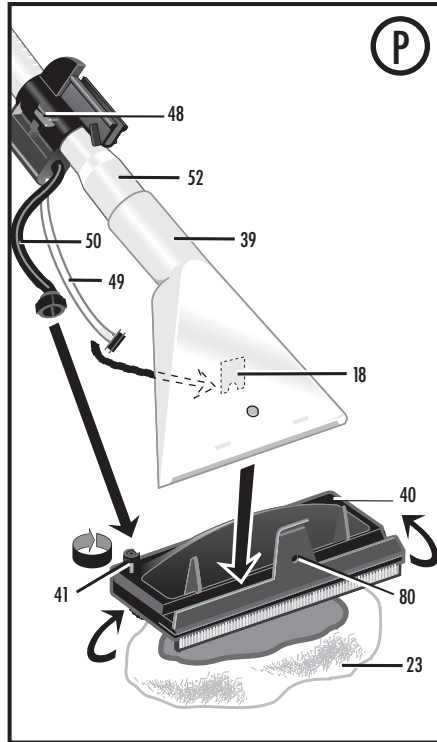
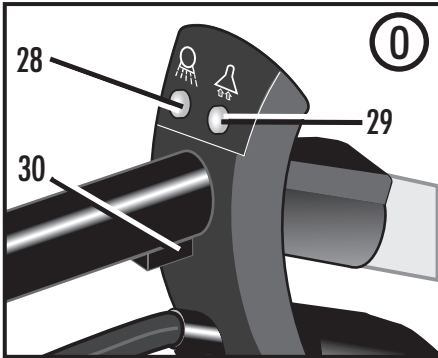
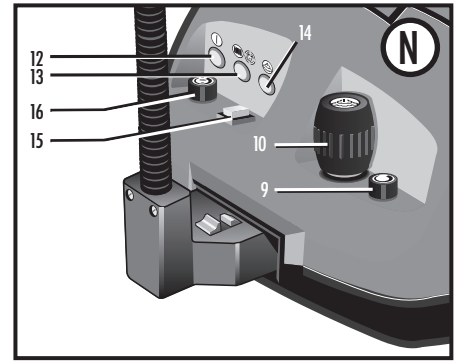
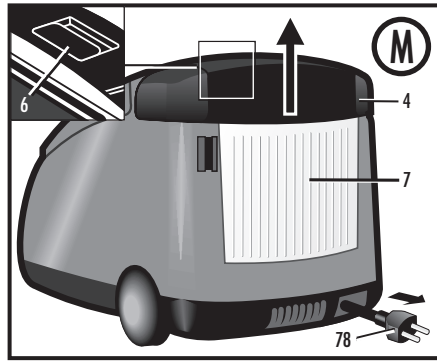
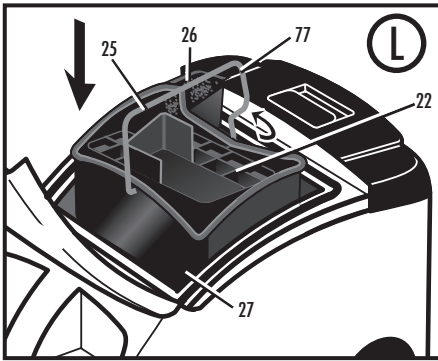
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Wartung des THOMAS SYNTHO AQUAFILTER. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese an Nachbesitzer weiter. Der Hersteller haftet nicht, wenn die nachstehenden Anweisungen nicht beachtet werden.

- THOMAS SYNTHO AQUAFILTER dient ausschließlich der Nutzung im Haushalt durch Erwachsene.
- Das Gerät auf keinen Fall in Betrieb nehmen, wenn:
 - die Netzanschlußleitung beschädigt ist ,
 - es sichtbare Schäden aufweist,
 - es einmal heruntergefallen sein sollte.
- Die Spannungsangabe auf dem Typenschild muß mit der Versorgungsspannung übereinstimmen (Absicherung mind. 16 A, UK: 13 A). Nicht an Mehrfachsteckdose oder Adapterstecker anschließen.
- Entsorgen Sie die Verpackung nach den örtlichen Vorschriften.
- Benutzen Sie das Gerät nie in Räumen, in denen feuergefährliche Stoffe lagern oder sich Gase gebildet haben.
- Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nie unbeaufsichtigt und achten Sie darauf, daß Kinder nicht am Gerät spielen.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie Treppenstufen reinigen. Stellen Sie sicher, daß das Gerät eine feste Stellung auf dem Boden der Treppe hat und sorgen Sie dafür, daß der Schlauch nicht über seine bestehende Länge hinaus angespannt wird. **Stellen Sie das Gerät nie hochkant auf (Auslaufgefahr der Behälter).**
- **Benutzen Sie Ihr THOMAS SYNTHO AQUAFILTER nicht für Trockensaugen, wenn das Aquafilter-System nicht entsprechend der Gebrauchsanleitung montiert ist. Das Gerät kann sonst Schaden nehmen.**
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät und überdehnen oder knicken Sie das Schlauchsystem nicht.
- **Achtung!** Diese Geräteausführung ist nicht zum Absaugen gesundheitsgefährdender Stoffe sowie lösungsmittelhaltiger Flüssigkeiten wie z.B: Lackverdünnung, Öl, Benzin und ätzenden Flüssigkeiten geeignet.
- **Saugen Sie keine Feinstäube, wie Toner oder Ruß auf, um die Filterleistung des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und um Schäden zu vermeiden.**
- Düsen und Rohre dürfen (im Betriebszustand) nicht in Kopfnähe kommen, z.B. Gefahr für Augen und Ohren.
- Nie den Reinigungsmittel- oder Dampfstrahl auf Menschen oder Tiere, auf Steckdosen oder elektrische Geräte richten.
- Personen mit empfindlicher Haut sollten direkten Kontakt mit der Reinigungslösung vermeiden, bei Kontakt mit Schleimhäuten (Auge, Mund etc.), ist sofort mit viel Wasser nachzuspülen.
- Nach dem Naß-/Feuchtbetrieb Behälter entleeren. Chemikalien (Reinigungsmittel für Hart- und Teppichböden) gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Nur bei Verwendung der Original Reinigungsmittel können Gerätefunktionen und Reinigungswirkung gewährleistet werden.
- **Achtung!** Vor dem Einschalten der Dampfkesselheizung immer darauf achten, daß der Dampf-Sicherheitsverschluß fest verschlossen ist. Niemals ohne Dampf-Sicherheitsverschluß aufheizen – Überkochgefahr.
- **Achtung!** Nicht mit der Hand auf den Dampfsicherheitsverschluß drücken, solange noch Dampfdruck im Kessel ist! Dampf kann entweichen – VERBRÜHUNGSGEFAHR.
- Verwenden Sie immer den Original-Dampf-Sicherheitsverschluß (Austausch nur durch Original-Ersatzteil).
- Dampfkessel nur mit reinem Wasser befüllen. Hilfs- bzw. Zusatzstoffe dürfen hier nicht verwendet werden.
-  **Vorsicht!** Im Dampfbetrieb Verbrühungsgefahr. Bei Überkopparbeiten ist besondere Vorsicht geboten, heißes Wasser kann heruntertropfen.
- Niemals den Stecker am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern ausschließlich am Stecker.
- Sorgen Sie dafür, daß die Netzanschlußleitung weder Hitze noch chemischen Flüssigkeiten ausgesetzt ist und nicht über scharfe Kanten oder Oberflächen gezogen wird.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln in Naßräumen ist generell zu vermeiden.
- **Vor Reinigung / Pflege / Befüllen / Entleeren sowie bei Störungen, alle Schalter ausschalten und Netzstecker herausziehen.**
- Gerät nicht im Freien stehenlassen und keiner direkten Feuchtigkeit aussetzen, oder in Flüssigkeiten eintauchen, und nicht direkt neben Heizaggregaten aufbewahren.
- Schäden am Gerät, am Zubehör, oder an der Netzanschlußleitung (Sonderleitung erforderlich) niemals selbst reparieren, sondern nur durch eine autorisierte Kundendienststation instand setzen lassen, denn Veränderungen am Gerät können Ihre Gesundheit gefährden. Sorgen Sie dafür, daß nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet wird.
- Entsorgen Sie das Gerät nach den örtlichen Vorschriften und schneiden Sie vorher den (gezogenen) Netzstecker ab.
- **Beachten Sie außerdem die unter den Einzelkapiteln aufgeführten "Informationen und Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch".**
- **Nutzen Sie den vollen Gegenwert durch richtigen Gebrauch.**

1.2 Montageabbildungen · Assembly illustrations · Изотбражения монтажа



1.2 Montageabbildungen · Assembly illustrations · Изотбражения монтажа



2.0 Erstes Kennenlernen

2.1 Einsatzbereiche des THOMAS SYNTHO AQUAFILTER

- Staubsaugen von Teppichböden, Hartböden, Polstern usw. mit allen Vorteilen modernster Aquafiltertechnik.
- Naßsaugen, d.h. Aufnehmen von Wasser und anderen verschütteten Flüssigkeiten .
- Sprühsaugen für die Tiefenreinigung und Fleckentfernung von Teppichböden und Polster, d.h. als Waschsauger.
- Dampfsaugen, d.h. Aufbringen und Absaugen von Wasserdampf für die Reinigung von Fenster, Spiegel, verschiedenen Textilien o.ä.
- Putzsaugen (Kombibetrieb) = wahlweise Kombination aus Dampfen, Sprühen (mit /ohne Chemie) und Saugen für z.B. Fliesen, Hartböden, PVC, Steinböden und verschiedenen Textilien.
- Dampfreinigung für z. B. Sanitäranlagen, Heizkörper, Edelstahlflächen, Alu-Felgen usw.
- Anschlußmöglichkeit für Sonderzubehör wie Dampfbügeleisen, Tapetenablöser u.s.w. (siehe beiliegende Infobroschüre).

2.3 Gerät auspacken

- Identifizieren Sie alle Teile und Funktionen anhand der Abbildungen am Anfang dieser Gebrauchsanweisung. (Kapitel **1.0** und **1.2**).
- Die Unterbringung des Zubehörs kann in dem praktischen Ordnungssystem erfolgen.
- Entsorgen Sie das anfallende Verpackungsmaterial an den entsprechenden Sammelstellen zur Wiederverwertung.

2.2 Tabelle Anwendungs-/einsatzmöglichkeiten

Reinigungsmethode	Anwendungsfall	Zubehör	Filterung	Kapitel
Staubsaugen	<ul style="list-style-type: none"> • Teppich und Hartboden • Polster, Kfz etc. • Fugen, Ecken, Kfz, allgemein schwer zugängliche Stellen 	Teppichdüse (53) Polsterdüse (55) Fugendüse (54)	Schmutzwasserbehälter mit AQUA-Filter kpl. (42) , Naßfilter (26) + HEPA-Filter (19) + Motorschutzfilter (20)	4
Waschsaugen	<ul style="list-style-type: none"> • Teppichtiefenreinigung + Fleckentfernung • Polstertiefenreinigung + Fleckentfernung 	Teppichsprühdüse (39) Polstersprühdüse (56)	Schmutzwasserbeh. (27) inkl. Naßfilter (26) + Motorschutzfilter (20) + Schwappeinsatz (22)	5
Naßsaugen	<ul style="list-style-type: none"> • Aufsaugen von Flüssigkeiten auf Wasserbasis wie Saft, Kaffee, Wasser etc. – Teppich – Hartboden 	Teppichsprühdüse (39) Teppichsprühdüse (39) + 4-S-Putzdüse (40)	Schmutzwasserbeh. (27) inkl. Naßfilter (26) + Motorschutzfilter (20) + Schwappeinsatz (22)	5.3
Dampfsaugen (Dampfen + Saugen)	<ul style="list-style-type: none"> • Hartbodenreinigung (leichte bis normale Verschmutzung) • Glatflächenreinigung (Fenster, Spiegel etc.) • Textilreinigung (Fleckentfernung) 	Teppichsprühdüse (39) + 4-S-Putzdüse (40) Fensterdüse (66) Polstersprühdampfdüse (56)	Schmutzwasserbeh. (27) inkl. Naßfilter (26) + Motorschutzfilter (20) + Schwappeinsatz (22)	6.2
Putzsaugen (Dampfen+Sprühen+Saugen)	<ul style="list-style-type: none"> • Hartbodenreinigung (normale bis starke Verschmutzung) • Textilreinigung (Fleckentfernung) 	Teppichsprühdüse (39) + 4-S-Putzdüse (40) Polstersprühdampfdüse (56)	Schmutzwasserbeh. (27) inkl. Naßfilter (26) + Motorschutzfilter (20) + Schwappeinsatz (22)	6.3
Konventionelle Dampfreinigung	<ul style="list-style-type: none"> • Hartbodenzwischendurchreinigung, Teppich-auffrischung • Reinigung von rostfreiem Stahl, Jalousien, Heizkörper, Gartenmöbel etc. sowie Beseitigung von Gerüchen und Falten aus Textilien, "Feucht-Staubwischen" • Reinigung von schwer zugänglichen Stellen, Sanitärbereich, Kfz-Felgen, Fensterrahmen etc. 	Teppichsprühdüse (39) + 4-S-Putzdüse (40) + Reinigungstuch (23) Dampfschlauch (69) mit Dampfpistole (68) Punktstrahldüse (73)	–	6.4

3.0 Allgemeine Gerätevorbereitung

Saugschlauch anschließen

- A** Saugschlauch mit Ansaugstutzen (37) in die Ansaugöffnung (2) eindrücken, bis er einrastet.

Zum Abnehmen, die Entriegelungstaste (36) drücken und gleichzeitig Ansaugstutzen (37) herausziehen.

Um die Geräteoberfläche zu schonen, bitte den Schlauch entsprechend der Abbildung montieren.

Systemstecker montieren

- B** Systemstecker (34) so weit in Systemsteckdose (11) einschieben bis er hörbar einrastet.

Zum Lösen, die rote Entriegelungstaste (33) drücken und gleichzeitig den Systemstecker (34) herausziehen.

Montage Saugrohr

- C** Saugrohr (52) auf den Handgriff (32) aufschieben und den Kupplungsstecker (45) mit der Kupplungssteckdose (31) verbinden.

Zum Lösen des Kupplungssteckers, Entriegelungstaste (46) drücken und gleichzeitig herausziehen.

- D** Das Teleskoprohr (52) kann durch Betätigen des Schiebers (51) auf die gewünschte Länge verstellt werden.

Saugrohrhalterung / Parkstellung

- J** Saugrohr (52) kann komplett mit Düse und Schlauch in die Saugrohrhalterung (8) an der Gehäuserückseite eingehängt werden und rastet bei Überlastung aus.

Kabelaufrollautomatik

- M** Durch Betätigen der Taste (4) wird das Anschlusskabel (78) automatisch aufgerollt.

Fernbedienung

- O** Zur Inbetriebnahme aller Funktionen (Dampfen, Sprühen, Saugen) über Fernbedienung bitte Betätigungstasten mindestens eine Sekunde leicht gedrückt halten.

4.0 Staubsaugen (Trockensaugen)



4.1 Informationen und Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

- **Benutzen Sie das Gerät nicht für Trockensaugen, wenn das AQUAFILTER-System nicht entsprechend der Gebrauchsanleitung montiert ist. Das Gerät kann sonst Schaden nehmen.**
- **Saugen Sie im Trockensaugbetrieb keine Flüssigkeiten auf. Lesen Sie dazu Kap. 5.3 „Inbetriebnahme Naßsaugen“.**
- **Beachten Sie außerdem die unter Kapitel 1.1 abgedruckten „Sicherheitshinweise“.**
- **Saugen Sie keine großen Mengen von Feinstaub, z.B. Kakaopulver, Mehl usw.**

4.2 Inbetriebnahme Trockensaugen

Wenn das Gerät zuvor für Naßsaugen/Waschsaugen oder Dampfsaugen verwendet wurde, sind alle Hinweise in diesem Kapitel zu beachten.

Ab Werk ist Ihr Gerät jedoch für Trockensaugen bereits ausgestattet – lesen Sie in diesem Fall bitte ab Punkt **F**.

- J** Gehäusedeckel (1) durch Anheben der Deckelentriegelung (5) öffnen.
- L** Schmutzwassertank kpl. (27) am Tragebügel herausnehmen und evtl. eingesetzten Antischwappensatz (22) entnehmen.
- E** HEPA-Filter (19) in das Gerät einsetzen.
- F** AQUA-Filter kpl. (42) hinter die beiden Führungsrippen des Schmutzwasserbehälter (27) bis auf Anschlag einsetzen. Darauf achten, daß die umlaufende Dichtung des AQUA-Filters (42) an der Innenseite des Schmutzwasserbehälters (27) anliegt und der Naßfilter (26) montiert ist.

1 Liter klares Wasser in den Schmutzwassertank (27) füllen.

Befüllten Schmutzwasserbehälter (27) in das Gerät einsetzen und den Tragebügel zur Seite klappen.

Darauf achten, daß der Tragebügel nicht die Gehäusedichtung überdeckt.

Gehäusedeckel (1) langsam schließen, damit Dichtungen und Anschlüsse am AQUA-Filter (42) nicht beschädigt werden.

- H** Gewünschtes Zubehör je nach Bedarf auf das Saugrohr (52) oder direkt auf den Handgriff (32) aufstecken.

- i** Damit der Dampfanschluß (50) und die Sprühdüse (49) beim Trockensaugen nicht stören, diese in die Halterungen (48) am Saugrohr (52) einclippen.

- M** Netzstecker (78) anschließen.

- N** Das Gerät an dem Geräte-Ein-/Aus-Schalter (16) einschalten. Die gelbe Kontrolleuchte (12) signalisiert Betriebsbereitschaft.

- O** Das Gerät über die Taste für Saugbetrieb (29) am Handgriff (32) in Betrieb setzen.

Durch wiederholtes Drücken der Taste (29) kann die gewählte Funktion beliebig aus- und wieder eingeschaltet werden.

- N** Die Motordrehzahl/Saugleistung über den Geräte-Ein-/Ausschalter (16) mindestens auf halbe Leistung einstellen.

- i** Um eine optimale Filterwirkung zu erzielen, empfehlen wir, nach ca. 40–60 Minuten Dauerbetrieb oder dann, wenn sich sehr viele Wassertropfen an der Deckelunterseite zeigen, den AQUA-Filter kurz mit klarem Wasser auszuspülen und das Wasser im Schmutzwasserbehälter zu wechseln.

4.3 Nach dem Trockensaugen

Aus Hygienegründen das AQUAFILTER-System nach jedem Gebrauch entleeren und reinigen. Schmutziges Wasser und feuchte Teile begünstigen die Vermehrung von Bakterien und Pilzen.

Gerät mit Hauptschalter (16) ausschalten und Netzstecker ziehen.

- J** Gehäusedeckel (1) durch Anheben der Deckelentriegelung (5) öffnen.
- F** Schmutzwasserbehälter (27) am Tragegriff aus dem Gerät herausnehmen.
AQUA-Filter (42) am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter (27) ziehen und Schmutzwasser ausgießen (z.B. in die Toilette).
- G** Schaumstofffilter (43) herausnehmen. Dazu den Rahmen (24) am AQUA-Filter (42) leicht nach oben ziehen und dann seitlich wegklappen.
- F** Den Naßfilter (26) je nach Verschmutzung reinigen.

AQUA-Filter (42), Schaumstofffilter (43), Naßfilter (26) und den Schmutzwasserbehälter (27) mit klarem Wasser, ohne Verwendung von Reinigungsmittel, gründlich abspülen. Teile vor dem Wiedereinsetzen ins Gerät unbedingt trocknen lassen.

- i** Wenn Verunreinigungen und Flusen den Ansaugfilter (44, Abb. G) zugesetzt haben, so kann dieser zum leichteren Reinigen auch abgenommen werden; danach Ansaugfilter wieder montieren.
Verunreinigungen und Flusen von der AQUA-Einspritzdüse entfernen (2, Abb. A).

Reinigung des HEPA-Filters

- i** Ihr Gerät verfügt über einen hochwertigen HEPA-Filter, der bei Bedarf und je nach Art Ihres Hausstaubes mehrmals gereinigt werden kann. Dadurch kann das Gerät wieder die volle Saugkraft erreichen.
Reinigung je nach Gebrauch und nachlassender Saugkraft (spätestens jedes 1/2 Jahr) vornehmen.
- E** HEPA-Filter (19) aus dem Gerät nehmen und auf einer festen Unterlage ausklopfen.
Ist die Verschmutzung stärker, kann der Filter auch mit klarem Wasser, ohne Reinigungsmittel, abgespült und anschließend ausgeklopft werden.
Keine Bürste zum Reinigen verwenden. Den Filter vor dem Wiedereinsetzen gut trocknen lassen.

Beim Reinigen des HEPA-Filters (19) die Filterlamellen nicht beschädigen.

Wenn sich durch das Reinigen des HEPA-Filters die Saugkraft des Gerätes nicht wesentlich erhöht, sollte der Filter gegen einen neuen ausgetauscht werden.

5.0 Sprühextrahieren (Waschsaugen) / Naßsaugen



5.1 Informationen und Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

- **Achtung!** Benzin, Verdünnung, Heizöl, usw. können durch Verwirbeln mit der Saugluft explosive Dämpfe und Gemische bilden.
- Azeton, Säuren und Lösungsmittel können die am Gerät verwendeten Materialien angreifen. Putz- und Schmutzwasser können unbedenklich aufgesaugt werden.
- Nach dem Naßsaugen oder Sprühextrahieren den Schmutzwasserbehälter und alle verwendeten Teile reinigen und trocknen lassen.
- **Niemals ohne Schmutzwasserbehälter Flüssigkeiten aufsaugen oder sprühextrahieren.**
- Ihr THOMAS SYNTHO AQUAFILTER ist nicht dafür geeignet, größere Flüssigkeitsmengen aus Behältnissen oder Becken abzusaugen.

Vor der Teppich-Naßreinigung

- Vergewissern Sie sich, daß alles, was Sie naß reinigen wollen, auch dafür geeignet ist, z.B. keine zarten, handgewebten oder farbunechten Teppiche naßreinigen.

Zur Prüfung geben Sie etwas Reinigungsmittellösung auf einen weißen Lappen und reiben Sie diesen an einer weniger gut sichtbaren Stelle auf den Teppich. Zeigen sich auf dem Lappen keine Farbspuren, kann von einer Farbechtheit ausgegangen werden. Im anderen Fall darf der Teppich nicht naß gereinigt werden.

Haben Sie Zweifel, wenden Sie sich diesbezüglich an einen Teppichfachhändler.

Wenn der Teppich zu einem früheren Zeitpunkt shampooiert wurde, kann es bei erstmaligem Gebrauch des THOMAS SYNTHO AQUAFILTER zu stärkerer Schaumbildung im Schmutzwasserbehälter kommen. Um weitere Schaumbildung zu vermeiden, geben Sie ½ Tasse Essig in den Schmutzwasserbehälter.

Falls Schaum aus dem Luftauslaß austreten sollte, schalten Sie das Gerät sofort ab und entleeren den Schmutzwasserbehälter.

Erhöhte Schaumbildung ist nach einmaliger Grundreinigung mit dem ProTex Reinigungskonzentrat ausgeschlossen, da dieses mit einem speziellen Schaumstop ausgerüstet ist.

Solange der Teppich noch feucht ist, sollten Sie ihn nicht begehen.

Während des Reinigens und danach sollte der Raum gut belüftet werden, um eine rasche Trocknung zu ermöglichen.

- **Beachten Sie außerdem die unter Kapitel 1.1 abgedruckten "Sicherheitshinweise".**

5.2 Inbetriebnahme Sprühextraktion (Waschsaugen)

Allgemeine Vorbereitung

- J** Gehäusedeckel (1) durch Anheben der Deckelentriegelung (5) öffnen.
- I** 2-teiligen Antischwappeinsatz (22) zusammenstecken.
- K** AQUA-Filter (42) am Griff aus dem Schmutzwasserbehälter (27) ziehen und Antischwappeinsatz (22) einsetzen.
- E** HEPA-Filter (19) aus dem Gerät nehmen.
- L** Antischwappeinsatz (22) und Schmutzwasserbehälter (27) in das Gerät einsetzen. Achten Sie darauf, daß der Naßfilter (26) sowie der Motorschutzfilter (20, Abb. E) eingelegt sind.
Tragebügel so seitlich wegklappen, daß er die Gehäusedichtung nicht überdeckt.
- K** Schwimmer (25) im Schmutzwasserbehälter (27) stets sauber und gangbar halten. Er unterbricht das Ansaugen, wenn der Schmutzwasserbehälter voll ist.
- M** Verschlußklappe (6) öffnen. Frischwassertank (7) zum Befüllen

entnehmen (senkrecht nach oben herausziehen), oder einfach im Gerät direkt befüllen. Gemisch aus Reinigungskonzentrat und Wasser einfüllen.

Für die Teppichreinigung empfehlen wir das **ProTex Reinigungskonzentrat**.

Anwendung und Dosierung siehe Etikett der Reinigungskonzentratflasche.

Handwarmes Wasser (max. 30 °C) verwenden.

Verschlußklappe (6) schließen und Frischwassertank (7) wieder einsetzen.

Beim Befüllen darauf achten, daß keine Verunreinigungen in den Frischwassertank gelangen, um die Funktion des Verschlußventils nicht zu stören.

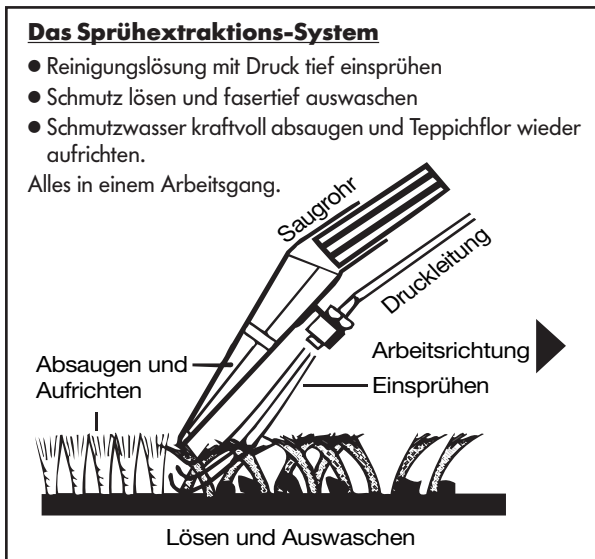
Teppichreinigung

- P** Schieben Sie die Teppichsprühdüse (39) auf das Saugrohr (52). Falls die 4-S-Putzdüse (40) montiert ist öffnen Sie die Halteklammer (80) und ziehen die Teppichsprühdüse (39) heraus. Nehmen Sie jetzt die Sprühdüse (49) aus der Halterung (48) und setzen diese in die Aufnahme (18) ein.
- M** Netzstecker (78) aus dem Gerät herausziehen und anschließen.
- N** Das Gerät an dem Ein-/Aus-Schalter (16) einschalten. Die gelbe Kontrollleuchte (12) signalisiert Betriebsbereitschaft.
- O** Über die Taste für Saugbetrieb (29) und die Taste für die Sprühmittelpumpe (28) am Handgriff (32) das Gerät in Betrieb setzen.
Durch wiederholtes Drücken der Tasten (28) und (29) können die Funktionen beliebig aus- und wieder eingeschaltet werden.

Hinweis!

Im Sprühbetrieb (wie auch im Dampfsaugbetrieb) wird die Drehzahlregelung außer Funktion gesetzt. Das Gerät arbeitet automatisch mit der Maximalleistung, um ein optimales Absaugen des Schmutzwassers sicherzustellen.

Achten Sie darauf, daß sich bei eingeschalteter Sprühfunktion (Taste 28) immer Flüssigkeit im Frischwasserbehälter befindet, um eine Beschädigung der Pumpe zu vermeiden.



Die auf dem Teppich aufliegende Düse in gerader Bahn langsam über den Teppich ziehen.

- O** Am Ende einer Bahn oder bei Unterbrechungen die Taste (28) betätigen, um den Sprühstrahl zu stoppen. Wenn die aufgesprühte Flüssigkeit abgesaugt ist, die Düse anheben und mit leichter Überlappung eine neue Bahn beginnen. So kann Streifen für Streifen die gesamte Fläche behandelt werden.

Sollten auf den gereinigten Bahnen noch Flüssigkeitsspuren zurückbleiben, können diese Stellen ohne zu Sprühen nochmals abgesaugt werden.

Achten Sie dabei bitte darauf, daß die Saugkraftregulierung auf voller Leistung steht.

Bei stark verschmutzten Stellen läßt sich durch die Funktion "Nur sprühen" (Taste 28) eine Vorbehandlung durchführen.

Achten Sie darauf nicht zu viel Flüssigkeit zu verteilen, weil hierdurch Wellen oder Beulen im Teppich entstehen können, die sich erst nach längerem Trocknungsvorgang wieder zurückbilden.

Damit bei Arbeitsunterbrechung ein Zurücklaufen der im Saugrohr befindlichen Flüssigkeit vermieden wird, sollten Sie Saugrohr und -schlauch noch bei laufendem Motor einige Sekunden schräg nach oben halten. Erst danach das Gerät ausschalten.

Schmutzwasserbehälter entleeren

Hinweis!

Um ein automatisches Abschalten des Gerätes zu vermeiden, entleeren Sie den Schmutzwasserbehälter dann, wenn eine komplette Reinigungsmittelfüllung aus dem Frischwassertank aufgebraucht ist.

- N** Ist der Schmutzwasserbehälter gefüllt, schaltet das Gerät automatisch ab. Die rote Kontrollleuchte (13) leuchtet dann dauerhaft. Schalten Sie das Gerät an dem Ein-/Aus-Schalter (16) aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- L** Gehäusedeckel öffnen und Schmutzwasserbehälter (27) am Bügel (77) aus dem Gerät heben und entleeren. Befreien Sie Schmutzwasserbehälter, Antischwappeinsatz (22), Schwimmer (25) und Naßfilter (26) nach dem Entleeren von groben Verunreinigungen und Flusen, bevor Sie weiterarbeiten.
- E** Spritzwasser im Saugraum (81), falls erforderlich, mit weichem Tuch abtrocknen.

Polsterreinigung

- C** Zur Reinigung von Polstermöbeln, Autositzen o.ä. verwenden Sie die Polstersprühdampfdüse (56).

Hinweis!

Mit der Polstersprühdampfdüse (56) können Sie Dampfen und im Komfortbetrieb (Sprühen und Dampfen) mit heißem Wasser reinigen.

Diese auf den Handgriff (32) aufschieben und den Stecker (57) mit der Kupplungssteckdose (31) verbinden.

Zum Lösen die Entriegelungstaste (58) drücken und Stecker (57) gleichzeitig herausziehen.

Achten Sie bei Polstern darauf, daß nicht zuviel Flüssigkeit aufgetragen wird, da je nach Unterbau mit einer längeren Trocknungszeit zu rechnen ist.

Vorgehensweise siehe Teppichreinigung

Ihren **Nachfolgebedarf an Reinigungskonzentrat** erhalten Sie bei Ihrem Händler (siehe Kapitel 8.0).

Verwenden Sie zur Sicherstellung eines einwandfreien Ergebnisses **nur das Originalmittel**.

5.3. Inbetriebnahme Naßsaugen

Mit dieser Funktion können Sie verschüttete, ungefährliche Flüssigkeiten auf Wasserbasis (z.B. Wasser, Kaffee o.ä.) aufsaugen.

Wählen Sie die gewünschte Düse und stecken diese auf das Saugrohr bzw. den Handgriff auf.

Weitere Vorgehensweise siehe Kapitel 5.2.

Es empfiehlt sich maximal 3 Liter Flüssigkeit aufzunehmen und dann den Schmutzwasserbehälter zu entleeren.

Siehe Kapitel 5.2 "Schmutzwasserbehälter entleeren".

5.4 Wartung und Pflege nach der Naßreinigung

- (M)** Netzstecker ziehen. Frischwassertank (7) entnehmen und entleeren.
- (L)** Schmutzwasserbehälter (27) am Bügel (77) aus dem Gerät nehmen, entleeren und reinigen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen ist warmes Seifenwasser empfehlenswert, keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.
Antischwappeinsatz (22) sowie Naßfilter (26) können zum Reinigen entnommen werden.

Hinweis!

- (M)** **Zur Pflege der Pumpe und Ventile den Frischwassertank (7) mit klarem Wasser befüllen und einsetzen.**

6.0 Dampfsaugen / Putzsaugen / Dampfreinigung / Dampfbügeln



6.1 Informationen und Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

- Materialien die unbeständig gegenüber Feuchtigkeit und höheren Temperaturen sind, sind für eine Dampfbehandlung ungeeignet, wie z.B.:
 - Gewachste Böden
 - Unversiegeltes Holz
 - Verschiedene Kunststoffböden oder -flächen
 - Verschiedene Textilien
 - Kunststofftapeten und -vorhänge
- Im Zweifelsfall holen Sie bitte immer Informationen beim jeweiligen Hersteller oder Fachhändler ein.
- Machen Sie eine Probe an einer verdeckten Stelle.
- Zu Beginn einer Dampfreinigung/-Dampfbügelung ist es ratsam, den Dampfstrahl zuerst auf ein separates Tuch zu richten (Tröpfeln).
- **Niemals ohne Schmutzwasserbehälter Flüssigkeiten oder Dampf aufsaugen.**
- **Achtung!** Benzin, Verdünnung, Heizöl usw. können durch Verwirbelung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische bilden.
- **Beachten Sie außerdem die unter Kapitel 1.1 abgedruckten "Sicherheitshinweise".**

6.2 Dampfsaugen

Allgemeine Vorbereitung

Vorgehensweise siehe Kapitel 5.2. "Allgemeine Vorbereitung" (bis (M)).

Führen Sie die nachfolgenden Arbeitsschritte bei gezogenem Netzstecker aus.

- (N)** Dampf-Sicherheitsverschluß (10) durch Drücken und gleichzeitiges Drehen abschrauben.
- (S)** Befüllen Sie den Dampfkessel unter Zuhilfenahme des Einfülltrichters (59) mit maximal 1,3 Liter Leitungswasser.

Bei sehr kalkhaltigem Leitungswasser ist die Verwendung von destilliertem Wasser zu empfehlen, um eine Verkalkung des Kessels auszuschließen (siehe dazu Kapitel 6.5). Die Wasserhärte kann bei Ihrem zuständigen Wasserwerk erfragt werden.

- (N)** Dampf-Sicherheitsverschluß (10) durch Drücken und gleichzeitiges Drehen fest zuschrauben.

- (N)** **Netzstecker anschließen und Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (16) einschalten.**

- (O)** **Dann Sprühsystem mit Taste (28) z.B. über einem Spülbecken in Betrieb nehmen.**

Nach der Reinigung beide Behälter und alle demontierten Teile gut trocknen lassen.

- (E)** Motorschutzfilter (20) auf Verschmutzungen überprüfen und gegebenenfalls unter fließendem Wasser reinigen.

Den Saugraum (81), falls erforderlich, und die Unterseite des Gehäusedeckels mit einem weichen Tuch reinigen und trocknen.

Um das Gehäuse des Gerätes zu pflegen, verwenden Sie bitte ein feuchtes, weiches Tuch.

Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden.

Hartbodenreinigung (Dampfsaugen)

Unter Verwendung der 4-S-Putzdüse können Sie Ihre Keramik-/Stein-/Kunststoffböden oder ähnliches unter Ausnutzung der Energie des Wasserdampfes in einem Arbeitsgang reinigen und trocknen, sehr wasser-/energiesparend und umweltfreundlich. Sie können hier ganz auf den Gebrauch von chemischen Reinigungsmitteln verzichten und erreichen trotzdem einen hohen Reinigungsgrad.

- (P)** Die Teppichsprühdüse (39) auf die 4-S-Putzdüse (40) aufsetzen. Haltebügel (80) am Aufnahmenocken an der Teppichsprühdüse (39) arretieren.

Setzen Sie nun die Dampfkupplung (50) auf den Dampfanschluß (41) an der 4-S-Putzdüse, und bringen diese durch Drehen in Pfeilrichtung zur Verriegelung.

- (M)** Netzstecker (78) aus dem Gerät herausziehen und anschließen.

- (N)** Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (16) ein. Die gelbe Kontrolleuchte (12) signalisiert Betriebsbereitschaft.

Schalten Sie die Dampfkesselheizung am Schalter (15) ein. Die integrierte Kontrollampe muß nun aufleuchten.

Die Aufheizzeit beträgt ca. 7 Minuten. Die grüne Kontrolleuchte (14) signalisiert dann Dampfereitschaft.

Hinweis!

Im Dampfsaugbetrieb (wie auch im Sprühbetrieb) wird die Drehzahlregelung außer Funktion gesetzt. Das Gerät arbeitet automatisch mit der Maximalleistung um ein optimales Absaugen des Schmutzwassers sicherzustellen.

Achten Sie bitte darauf, daß in Funktion nur Saugen, die Saugkraftregulierung auf voller Leistung steht.

- (O)** Sie können mit der Reinigung beginnen, indem Sie die Taste (30) am Handgriff betätigen, der Dampf strömt nun aus.

Um den gelösten Schmutz wieder abzusaugen, schalten Sie die Saugfunktion mit der Taste (29) dazu.

Durch wiederholtes Drücken der Tasten (29) u. (30) können die Funktionen beliebig aus- und eingeschaltet werden.

- (N)** Die gewünschte Dampfmenge können Sie mit der Dampfmenngenregulierung (9) einstellen. Bei der Hartbodenreinigung und Glattflächenreinigung ist die maximale Dampfmenge empfehlenswert.

- (Q)** Bei Arbeitsunterbrechung können Sie die 4-S-Putzdüse (40) in die Abstellschale (21) abstellen, um die aus dem Saugrohr und Düsensystem nachlaufende Flüssigkeit aufzufangen.

Die Düse wieder entnehmen, indem Sie einen Fuß auf die an der Abstellschale (21) überstehende Lasche stellen, und Saugrohr mit 4-S-Putzdüse herausziehen.

Hinweis!

Im Dampfsaugbetrieb, sowie beim Putzsaugen ist der Gebrauch des Reinigungstuches (23, Abb. (P)) nicht empfehlenswert.

Glattflächenreinigung

Für die Reinigung von glatten Flächen wie Fenster und sonstige Glasflächen, Spiegel und Wandfliesen dient die Fensterdüse (66).

Hinweis!

Um Spannungen (und eventuelles Zerspringen) von Glasflächen zu vermeiden, sollten Sie (besonders bei niedrigen Außentemperaturen) die zu reinigenden Glasflächen ganzflächig leicht bedampfen, um Temperaturunterschiede auszugleichen.

U Je nach Bedarf können Sie diese Düse direkt auf den **Handgriff (32)** oder auf das **Teleskopsaugrohr (52)** aufsetzen.

Beim Gebrauch des **Teleskopsaugrohres** setzen Sie die Dampfkupplung (50) auf den Dampfanschluß (67) an der Fensterdüse (66) und bringen diese durch Drehen in Pfeilrichtung zur Verriegelung.

Wird die Fensterdüse (66) direkt auf den **Handgriff** aufgesetzt, benutzen Sie den Adapter (62). Den Stecker (64) mit der Kupplungssteckdose (31) am Handgriff verbinden. Setzen Sie jetzt noch die Dampfkupplung (63) auf den Dampfanschluß (67) an der Fensterdüse, und bringen diese durch Drehen in Pfeilrichtung zur Verriegelung.

Weitere Vorgehensweise siehe **Hartbodenreinigung ab (M)**.

Wasser nachfüllen Dampfkessel

Siehe Kapitel 6.4.

Schmutzwasserbehälter entleeren

Hinweis!

Um ein automatisches Abschalten des Gerätes zu vermeiden, entleeren Sie bitte den Schmutzwasserbehälter dann, wenn zwei komplette Dampfkesselfüllungen aufgebraucht sind.

Siehe Kapitel 5.2.

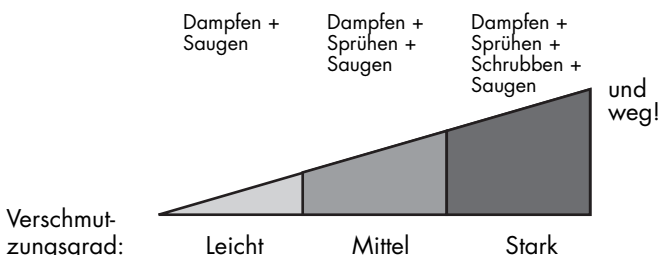
6.3 Hartbodenreinigung, Putzsaugen (Dampfen, Sprühen, Saugen)

Putzsaugen bedeutet eine Kombination aus **„Sprühextraktion“ (Kapitel 5.2)** und **„Dampfsaugen“ (Kapitel 6.2)** und eignet sich besonders für hartnäckige Verschmutzungen bei der Hartbodenreinigung, wo die aufgebrauchte Wassermenge des Dampfes allein nicht ausreicht, um ein gutes Reinigungsergebnis zu erzielen.

Die Energie des Dampfes löst den Schmutz an, die Reinigungsmittel-lösung bindet den Schmutz, der dann gleichzeitig aufgesaugt wird.

Revolutionäre Weltneuheit

Die Formel für den Putzerfolg je nach Verschmutzungsgrad:
Dampfen + Sprühen + Schrubben + Saugen = Putzen



Hinweise!

Beim Putzsaugen ausschließlich mit der 4-S-Putzdüse arbeiten und darauf achten, daß sowohl die Dampfkupplung (50) wie auch die Sprühdüse (49) angeschlossen sind (siehe Abb. (P)).

Je nach Anwendungsfall und Verschmutzungsgrad können Sie das **ProFloor Reinigungskonzentrat** benutzen, oder nur handwarmes Leitungswasser in den Frischwassertank einfüllen.

O Beim Putzsaugen können die Funktionen Sprühen (Taste 28), Dampfen (Taste 30) sowie Saugbetrieb (Taste 29) am Handgriff je nach Bedarf kombiniert oder einzeln betrieben werden:

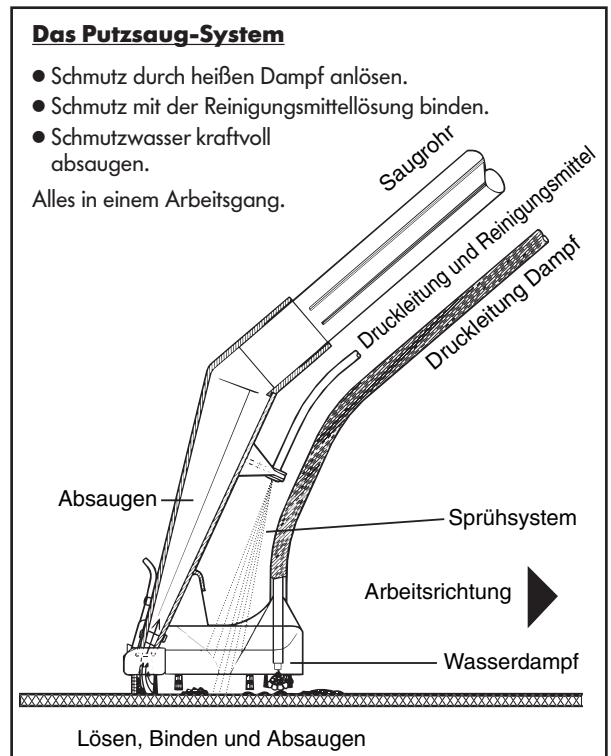
Dampfen + Saugen = Taste 30 + 29

Sprühen + Saugen = Taste 28 + 29

Dampfen, Sprühen + Saugen = Taste 30 + 28 + 29

Hinweis!

Im Dampfsaugbetrieb, sowie beim Putzsaugen ist der Gebrauch des Reinigungstuches (23, Abb. (P)) nicht empfehlenswert.



6.4 Konventionelle Dampfreinigung

Allgemeine Vorbereitung

Führen Sie nachfolgende Arbeitsschritte bei gezogenem Netzstecker aus.

- N Dampf-Sicherheitsverschluß (10) durch Drücken und gleichzeitiges Drehen abschrauben.
- S Befüllen Sie den Dampfkessel unter Zuhilfenahme des Einfülltrichters (59) mit maximal 1,3 Liter Leitungswasser.
- N Dampf-Sicherheitsverschluß (10) durch Drücken und gleichzeitiges Drehen fest zuschrauben
- M Netzstecker (78) aus dem Gerät herausziehen und anschließen.
- N Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (16) ein. Die gelbe Kontrollleuchte (12) signalisiert Betriebsbereitschaft. Schalten Sie die Dampfkesselheizung mit dem Schalter (15) ein. Die integrierte Kontrolllampe muß nun aufleuchten. Die Aufheizzeit beträgt ca. 7 Minuten. Die grüne Kontrollleuchte (14) signalisiert dann Dampfbereitschaft.

Dampfreinigung mit Reinigungstuch

Zur "Zwischendurchreinigung" oder "Teppichauffrischung".

Dies nur mit Dampf zu reinigenden Flächen sollten besenrein sein.

- P** Die Teppichsprühdüse (39) auf die 4-S-Putzdüse (40) aufsetzen. Haltebügel (80) in Aufnahme an Teppichdüse (39) arretieren.

Setzen Sie die Dampfkupplung (50) auf den Dampfanschluß (41) an der 4-S-Putzdüse und bringen diese durch Drehen in Pfeilrichtung zur Verriegelung.

Ziehen Sie das mit Gummizug versehene Reinigungstuch (23) über die 4-S-Putzdüse (40). Das Reinigungstuch dient bei reinem Dampfbetrieb zur Aufnahme des gelösten Schmutzes. Wenn Sie das Reinigungstuch regelmäßig wechseln, verbessern Sie die Schmutzaufnahme.

Ihren **Nachfolgebedarf an Reinigungstüchern** erhalten Sie bei Ihrem Händler (siehe Kapitel **8.0**).

Für die "Grundreinigung" bzw. bei stärkeren Verschmutzungen bieten sich die Funktionen "**Dampfsaugen**" bzw. "**Putzsaugen**" an. (Siehe dazu Kapitel **6.2.** sowie **6.3**).

- O** Sie können nun mit der Reinigung beginnen, indem Sie die Taste (30) am Handgriff betätigen. Der Dampf strömt nun aus.

- N** Die gewünschte Dampfmenge können Sie mit der Dampfmen- genregulierung (9) einstellen. Bei der Hartbodendampfreinigung ist maximale Dampfmenge empfehlenswert.

Arbeiten mit der Dampfpistole

Sie können die Dampfpistole ohne Zubehör benutzen für z. B.:

- "Feucht Staubwischen", d.h. leichtes Bedampfen der zu reinigenden Oberfläche und anschließend mit sauberem Tuch trockenwischen
- Reinigung von rostfreiem Stahl (Spülen, Armaturen usw.)
- Reinigung von Jalousien, Heizkörpern, Kfz-Innenraum
- Beseitigen von Gerüchen und Falten an Bekleidungsstücken
- Gartenmöbel

Siehe "Allgemeine Vorbereitung (Pkt. 6.4)"

- J** Rohr- Schlauchsystem in Parkstellung (8) bringen bzw. ganz abnehmen.

- T** Systemstecker (34, Abb. **B**) lösen und den am Dampfschlauch (69) befindlichen Dampfstecker (70) anstelle des Systemsteckers in die Systemsteckdose (11) einschieben, bis er einrastet.

Zum Lösen die rote Entriegelungstaste (72) drücken und gleichzeitig den Dampfstecker herausziehen.

- V** Wenn Sie den Tastschalter (71) an der Dampfpistole (68) betätigen, beginnt der Dampf auszuströmen.

- N** Die gewünschte Dampfmenge können Sie mit der Dampfmen- genregulierung (9) einstellen.

Arbeiten mit der Punktstrahldüse

Diese handliche Düse können Sie benutzen für die Reinigung von z. B.:

- Schwer zugänglichen Stellen (Ecken, Fugen usw.)
- Sanitärbereich (WC u. ä.)
- Anlösen von Flecken
- Alufelgen (Kfz)
- Emaillierte Flächen
- Fensterrahmen

Siehe "Allgemeine Vorbereitungen (Pkt. 6.4)"

- V** Stecken Sie die Punktstrahldüse (73) auf die Dampfpistole (68) auf. Je nach Bedarf und Anwendungsfall können Sie die Rundbürste (75) benutzen.

Zum Lösen der Punktstrahldüse betätigen Sie die rote Entriegelungstaste (76) und ziehen die Düse aus der Pistole.

Arbeiten mit dem Dampfbügeleisen (optional)

Siehe "Allgemeine Vorbereitungen (Pkt. 6.4)"

- J** Rohr-Schlauchsystem in Parkstellung (8) bringen bzw. ganz abnehmen.

- T** Systemstecker (34, Abb. **B**) lösen und den am Dampfschlauch des Bügeleisens befindlichen Dampfstecker (86) anstelle des Systemsteckers in die Systemsteckdose (11) einschieben, bis er einrastet.

Zum Lösen die rote Entriegelungstaste (89) drücken und gleichzeitig den Dampfstecker herausziehen.


- W** Schließen Sie den Netzstecker (87) des Bügeleisens an einer separaten Steckdose an.

Hinweis!

Netzabel und Dampfschlauch werden aus sicherheitstechnischen Gründen in der Verteilerdose (88, Abb. **W**) getrennt. Diese können Sie bedenkenlos auf dem Fußboden plazieren.

Dampf(druck)bügeln

Mit dem Profibügeleisen werden beim Dampf(druck)bügeln hervorragende Ergebnisse erzielt.

- W** Stellen Sie den Temperaturregler (83) am Bügeleisen zum Bügeln aller Stoffe mindestens auf das Symbol . Der austretende Dampf verhindert dabei eine Überhitzung des Gewebes.

Für Baumwolle und Leinen wählen Sie bitte die entsprechenden Symbole.

Wenn die Signalleuchte (84) erlischt, ist das Bügeleisen betriebsbereit.

Durch Betätigung des Tastschalters (85) am Bügeleisen beginnt der Dampf an der Bügeleisensole auszuströmen.

- N** Mit der Dampfmen- genregulierung (9) können Sie die gewünschte Dampfmenge einstellen.

Hinweis !

Zum Bedampfen von Kleidungsstücken, Gardinen usw. können Sie das Bügeleisen auch senkrecht halten.

Trockenbügeln

- W** Falls Sie ohne Dampf bügeln wollen, betätigen Sie den Tastschalter (85) nicht.

Stellen Sie lediglich den Temperaturregler (83) auf die gewünschte Stoffart ein, z. B.:

- Nylon
- Wolle
- Leinen

Wasser nachfüllen (Dampfkessel)

- N** Wenn das Wasser im Kessel verbraucht ist, erlischt die grüne Dampfberichtsanzeige (14).

Schalten Sie die Heizung (15) aus.

- O** Betätigen Sie je nach Anwendung die Taste für Dampftrieb (30) am Handgriff oder die Taste (71, Abb. **V**) an der Dampfpistole bzw. die Taste (85, Abb. **W**) am Bügeleisen bis aller Dampf ausgetreten und der Kessel drucklos ist.

- N** Schalten Sie den Geräteschalter (16) aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
Dampf-Sicherheitsverschluss (10) durch Drücken und gleichzeitiges Drehen abschrauben.
- S** Füllen Sie maximal 1,3 Liter Wasser unter Zuhilfenahme des Einfülltrichters (59) ein.

Hinweis!

Beim Nachfüllen von Wasser, solange der Kessel noch heiß ist, bitte sehr vorsichtig vorgehen. Wasser könnte zurückspritzen (Verbrühungsgefahr).

- N** Den Dampf-Sicherheitsverschluss (10) durch Drücken und gleichzeitiges Drehen wieder fest zuschrauben.
Den Netzstecker in die Steckdose einstecken, und Geräteschalter (16) und Heizung (15) einschalten.
Warten Sie bis die Bereitschaftsanzeige (14) wieder aufleuchtet. Das Gerät ist erneut betriebsbereit.

6.5 Wartung und Pflege nach dem Dampfsaugen/ Putzsaugen/Dampfreinigen/Dampfbügeln

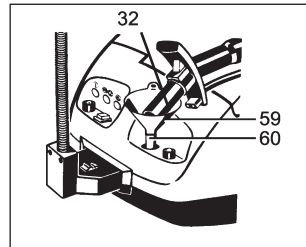
Dampfkessel

Die Heizung des Dampfkessels liegt außerhalb und verkalkt nicht.

Wenn sich trotzdem die Aufheizzeit ständig verlängert, sollte der Dampfkessel selbst von Kalkrückständen befreit werden.

Bei gezogenem Netzstecker ca. 1 Liter 50 bis 60°C warmes Leitungswasser in den Dampfkessel einfüllen und 1 bis 2 Stück handelsübliche Entkalkungstabs dazugeben.

Nach einer Einwirkzeit von ca. 30 Minuten das im Kessel befindliche Wasser mit den gelösten Rückständen absaugen. Benutzen Sie dazu das Griffstück (32), den Trichter (59) und den auf den Trichter aufgeschobenen Entkalkungsadapter (60).



Gerät, Pumpe, Schmutzwasserbehälter

Vorgehensweise analog Kapitel 5.4

7.0 Umwelthinweise

Verpackungsmaterial, ausgediente Geräte und entleerte Reinigungskonzentrat-Flaschen nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen.

Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle bitte bei Ihrer Kommunalverwaltung erfragen.

In konzentrierter Form sind die Reinigungsmittel nur beim zuständigen Recyclinghof bzw. der nächsten Sammelstelle abzugeben.

8.0 Nachfolgebedarf / Sonderzubehör

Für Ihren THOMAS SYNTHO AQUAFILTER ist ein umfangreiches Sortiment an Sonderzubehör und Nachfolgebedarf erhältlich. Informieren Sie sich dazu bei Ihrem Händler.

Hinweis!

Nur bei Verwendung von Original-Zubehör können Gerätefunktionen und Reinigungswirkung gewährleistet werden.

9.0 Hilfe bei evtl. Störungen

Falls Ihr THOMAS SYNTHO AQUAFILTER wider Erwarten einmal nicht zufriedenstellend funktioniert, prüfen Sie zunächst anhand der nachfolgenden Aufstellung, ob die Störung nur eine kleine Ursache hat, bevor Sie den Kundendienst einschalten.

Aufgetretene Störungen/Fehlfunktionen – Grund / Abhilfe

Allgemein (alle Funktionen)

- Das Gerät läßt sich nicht in Betrieb nehmen.
 - Sind Netzanschlußkabel, Stecker und Steckdose intakt? → Vor Prüfung Netzstecker ziehen, evtl. Reparaturen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchführen lassen
 - Ist der Systemstecker oder Dampfstecker richtig eingesteckt? → überprüfen
 - Ist das Gerät eingeschaltet (Hauptschalter 16)? → überprüfen
- Das Gerät schaltet ohne ersichtlichen Grund ab, die rote Signalleuchte leuchtet auf
 - Bei stark gedrosselter Luftzufuhr (z.B. Saugrohr verschlossen) kann die rote Lampe aufleuchten und das Gerät sich ausschalten. Dann bitte das Gerät am Hauptschalter aus- und wieder einschalten. Anschließend können alle Funktionen wieder über die Fernbedienung betätigt werden.

Staubsaugen (Trockensaugen)

- Beim Saugen tritt Staub aus
 - Ist das AQUAFILTER-System entsprechend der Gebrauchsanleitung montiert? → (Kap. 4.0 Trockensaugen)
 - Ist genügend Wasser im Schmutzwasserbehälter und liegt der Ansaugfilter (44) komplett im Wasserbad? → überprüfen
 - Ist der Ansaugfilter mit Schmutz zugesetzt, oder ist die Aquaeinspritzdüse im Ansaugstutzen verstopft? → demontieren und reinigen bzw. mit Wasser durchspülen.

- Saugkraft ist zu gering
 - Ist die Aquaeinspritzdüse im Ansaugstutzen verstopft? → demontieren und reinigen bzw. mit Wasser durchspülen.
 - Ist der HEPA-Filter verstopft? → Kapitel 4.3 Reinigung des HEPA-Filters.
 - Sind Düse, Saugrohr oder Saugschlauch mit grobem Schmutz verstopft? → Dehnung des Schlauches im Betrieb lockert die Verstopfung, Verstopfung beseitigen.
 - Ist der Gehäusedeckel richtig verschlossen? → überprüfen
- Viele Wassertropfen an der Innenseite des Gehäusedeckels
 - Das AQUAFILTER-System ist wahrscheinlich mit zu viel Staub gefüllt → AQUAFILTER-System reinigen (siehe Kap. 4.3)

Sprühextraktion, Dampfsaugen, Kombibetrieb

- Die Saugkraft läßt plötzlich nach, bzw. das Gerät schaltet ab
 - Ist der Schmutzwasserbehälter voll (Schwimmer hat angesprochen)? → entleeren (siehe Kapitel 5.2)
 - Steht das Gerät in Schrägstellung (Schwimmer hat angesprochen)? → Gerät auf gerade Ebene bringen, Gerät kpl. ausschalten und erneut einschalten.
- Es tritt Wasser aus den Ausblasöffnungen des Gerätes aus
 - Ist der Schwimmer im Schmutzwasserbehälter verschmutzt und nicht mehr gangbar, d.h. er kann nicht mehr ansprechen, wenn der Behälter gefüllt ist? → Schwimmer und Scharnier reinigen, Gerät trocknen
 - Ist der Schmutzwasserbehälter mit Antischwappeinsatz, Naßfilter und Motorschutzfilter eingesetzt? → Gerät sofort abschalten und trocknen, fehlende Teile montieren
- Im Saugraum sammelt sich eine ungewöhnlich große Wasserlache, (einige Tropfen sind durchaus normal).
 - Sind Dichtungen und Dichtflächen stark verschmutzt? → reinigen
 - Wurde der Naßfilter oder der Antischwappeinsatz vergessen? → überprüfen
- Es kommt zu ungewöhnlich starker Schaumbildung im Schmutzwasserbehälter
 - Wurde Original-Reinigungskonzentrat verwendet? → austauschen
 - Siehe auch Kapitel 5.1
- Es tritt keine Reinigungsflüssigkeit aus, obwohl die Sprühfunktion eingeschaltet ist
 - Ist Reinigungsflüssigkeit im Sprühmitteltank? → nachfüllen
 - Ist die Sprühdüse verstopft? → Düse einige Zeit in lauwarmes Wasser legen und danach kräftig durchblasen
 - Ist der Systemstecker richtig eingesteckt? → überprüfen
 - Ist die Tankanschlußöffnung verstopft? → Frischwasserbehälter entnehmen und die Tankanschlußöffnung (Verbindungsstelle Frischwassertank-Gehäuse) mit der Fugendüse gründlich absaugen um evtl. Verschmutzungen zu entfernen.

Dampfsaugen, Konventioneller Dampfbetrieb

- Kesselaufheizzeit zu lange
 - Der Kessel ist verkalkt → Gerät entkalken (siehe Kapitel 6.5)
- Es tritt kein Dampf aus, obwohl die Taste für Dampfbetrieb eingeschaltet ist
 - Ist die Dampfregulierung auf "Min" zuge dreht? → überprüfen
 - Ist kein Wasser im Kessel?, die Signalleuchte für Dampf bereitschaft leuchtet nicht → Wasser nachfüllen (siehe Kapitel 6.4)
 - Ist der Systemstecker/Dampfstecker richtig eingesetzt? → überprüfen

10.0 Kundendienst

Fragen Sie Ihren Händler nach dem für Sie zuständigen THOMAS-Kundendienst.

Bitte geben Sie ihm zugleich die Angaben vom Typenschild Ihres THOMAS SYNTHO AQUAFILTER an.

Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit des Gerätes sollten Sie die Reparaturen, insbesondere an stromführenden Teilen, nur durch Elektro-Fachkräfte durchführen lassen.

Im Störfall sollten Sie sich daher an Ihren Händler oder direkt an den THOMAS-Kundendienst wenden.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normalen Dokumenten übereinstimmt. EN 60335, EN 55014, EN 60555 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 89/392 / EWG 73 / 23 / EWG 89 / 336 / EWG (ab 1. 1. 96).

Table of Contents

1.0	Appliances and accessories-illustrations/	3
	Identification of parts	18
1.1	Important Information	18
1.2	Assembly Illustrations	6/7
2.0	Introducing	19
2.1	Areas of Application	19
2.2	Table of Operating Modes and Applications	19
2.3	Unpacking your appliance	19
3.0	General preparatory measures	20
4.0	Dust Vacuuming (Dry Vacuuming)	20
4.1	Information and Safety instructions	20
4.2	Set-up for dry vacuuming	20
4.3	After dry vacuuming	20/21
5.0	Spray Extraction (wash-vacuuming) / Wet vacuuming	21
5.1	Information and Safety Instructions	21
5.2	Set-up for Spray Extraction (wash-vacuuming)	21
	- General preparation	21
	- Carpet cleaning	21
	- Emptying the soiled-water tank	22
	- Upholstery cleaning	22
5.3	Set-up for wet vacuuming	22
5.4	Care and maintenance after wet-cleaning	22
6.0	Steam vacuuming/ Cleaning-vacuuming/ Steam cleaning/ Steam ironing	22
6.1	Information and Safety Instructions	22
6.2	Steam vacuuming	22
	- General preparation	22
	- Cleaning hard floors (steam vacuuming)	23
	- Cleaning smooth surfaces (tiles, windows, mirrors etc.)	23
	- Refilling the steam boiler	23
	- Emptying the soiled-water tank	23
6.3	Cleaning hard floors, cleaning-vacuuming (steaming, spraying, vacuuming)	23
6.4	Conventional steam cleaning	24
	- General preparation	24
	- Steam-cleaning with cleaning cloth	24
	- Working with the steam pistol	24
	- Working with the spot-jet nozzle	24
	- Working with the steam iron (optional)	24
	- Refilling the steam boiler	24
6.5	Care and maintenance after Steam vacuuming/ Cleaning-vacuuming/ Steam cleaning/ Steam ironing	25
	- Steam boiler	25
	- Appliance, pump, soiled-water tank	25
7.0	Ecological information	25
8.0	Replacement parts and materials/ Special accessories	25
9.0	Troubleshooting	25/26
10.0	Customer Service Centre	26

Congratulations on choosing the THOMAS SYNTHO AQUAFILTER, the unique, innovative, high-powered vacuum cleaner made in Germany.

In buying your new THOMAS SYNTHO AQUAFILTER, you have opted for an exclusive product, which sets new standards in household cleaning.

An outstanding, high-powered vacuum-cleaner with state-of-the-art technology, which ensures that the cleaning of the most varied surfaces such as solid floors, carpets, tiles and glass is environmentally friendlier, quicker, more thorough and less trouble.

All functions are simple to operate, either on their own or in combination with one another, via the remote controls in the hand-grip. Steam + spray + scrub + vacuum = clean. And we've also had one or two ideas on the safety side: 5V. extra-low voltage circuitry in the handle, patented steam safety-lock and much more. THOMAS SYNTHO AQUAFILTER - cleaning comfort of the very top quality.

Please read your Instructions for use with care, so that you quickly become familiar with your appliance. If you use your appliance each day to help with your housework, you will soon appreciate its versatility and enjoy using it. Your new THOMAS appliance will last for many years if you look after it and treat it with care. We hope its use will give you much pleasure.

Identification of parts


THOMAS SYNTHO AQUAFILTER		
1	Lid	●
3	Carrying handle	●
4	Cable reel-in button	●
5	Lid-lock	●
6	Fresh-water tank cap	●
7	Fresh-water tank	●
8	Holder for vacuum-tube when not in use	●
9	Steam regulator	●
10	Steam safety lock	●
11	Socket	●
12	Control lamp - ready for use (yellow)	●
13	Control lamp - soiled-water tank full (red)	●
14	Control lamp - steam ready for use (green)	●
15	Steam boiler on/off switch	●
16	Appliance on/off switch and motor-speed adjustment	●
20	Motor protection filter	●
21	Parking dish for 4-S-cleaning jet	●
22	Anti-spill insert	●
23	Cleaning cloth for 4-S-cleaning jet	●
27	Soiled-water tank	●
28	Lit on/off button for sprayer-pump	●
29	On/off button for vacuum operation	●
30	On/off button for steam operation	●
38	Vacuum tube with handle and integral feed-pipe with plug	●
39	Carpet spray-jet	●
40	4-S-Cleaning jet	●
42	AQUA filter (inside appliance)	●
43	Foam filter (inside appliance)	●
44	Suction filter (on AQUA filter)	●
47	Feed-pipe system (steam + water)	●
52	Vacuum tube	Telescopic (1Pc)
53	Carpet jet	●
54	Corner tool	●
55	Upholstery tool	●
56	Upholstery spray and steam jet	●
57		●
59	Funnel	●
60	Descaling adapter	●
61	ProTex - cleaner, concentrate (carpet cleaner) 0.5 l	●
62	Adapter for window tool	●
66	Window tool	●
69	Steam tube with steam pistol	●
73	Spot-jet tool, complete	●
82	Steam iron set	○
91	ProFloor - cleaner, concentrate (for solid floors) 0.5 l	●

○ = optional extra

1.1 Important information

Please read the instructions for use through with care They include important information for safety, use and maintenance of the THOMAS SYNTHO AQUAFILTER. Please look after these instructions carefully, and pass them on if appropriate to the next owner. The manufacturer accepts no liability if the following instructions are not complied with.

- THOMAS SYNTHO AQUAFILTER is designed for household use exclusively by adults.
- Do not, ever, use the appliance if:
 - the mains lead is damaged,
 - it has visible signs of damage,
 - it has at some time been dropped.
- The voltage given on the rating plate must comply with the power supply. Fuse minimum rating 16A, UK: 13A; do not plug it in to multiple or adapter sockets.
- Dispose of the packaging according to local regulations.
- Never use the appliance in rooms where inflammable materials are stored, or gases have accumulated.
- Never leave the machine unattended when switched on, and do not let children play with it.
- Special care must be taken when cleaning stairs. Make sure that the appliance is standing stably on the stairs, and make sure that the tube is not stretched beyond its normal length. **Never stand the appliance on end because of danger of fluids spilling out.**
- Do not rest on the appliance, or overstretch or kink the pipes or tubes.
- **Warning!** This appliance design is not suitable for vacuuming up hazardous materials, or fluids containing solvents e.g. paint thinners, oil, or petroleum or other corrosive liquids.

- Do not vacuum up any very fine dust such as toner or soot, otherwise this may impair the filter capacity of the appliance and cause damage.
- The tubes, jets and tools should be kept away from the head when operating, to protect e.g. eyes and ears.
- Never direct the jet of cleaning material or steam at people, animals, sockets or electrical apparatus. Care is to be exercised when working overhead or above items connected to the electric circuits such as light switches, or sockets, as water can run down on to them.
- People with sensitive skin should avoid direct contact with the cleaning solutions; any contamination of mucous membranes, e.g. in the mouth or eyes, must immediately be rinsed away with copious clean water.
- After wet or damp operations, empty the containers. And remember, children should never be allowed access to chemicals, such as cleaning materials, etc..
- Only if original cleaning materials are used can proper functioning of the machine be guaranteed.
- **Warning!** Before switching on the steam boiler heater, always make sure the steam safety-lock is securely closed. Because of the risk of overheating, never warm up without the steam safety-lock closed.
- The steam safety-lock cannot be opened until pressure has subsided. Never use force to open it.
- Only use the original steam safety-locks (exchange only with original replacement parts).
- The steam boiler is only to be filled with pure water. Do not use any form of additive here.
-  **Caution! Do not press your hand on the steam safety closure as long as the steam is under pressure in the boiler! Steam can escape – RISK OF SCOLDFING!**

- **Caution!** Danger of scalding under steam operation. Special care is called for when working overhead, as hot water may drip down on the the operator!
- Never use the cable to remove the plug from the socket, but always the plug itself.
- Please ensure that the electric cable is not exposed to heat or chemical fluids, and is never dragged across sharp edges or over rough surfaces.
- The use of extension leads in toilets, bathrooms or washrooms is generally to be avoided.
- **Before cleaning, filling, emptying or maintaining, or in case of a failure, turn off all switches and remove electric plug from the mains socket.**

- Do not leave the appliance in the open, or subject moisture, or submerge in water or other fluids, and do not store next to radiators.
- Damage to the appliance or to accessories, or to the electrical cable (special type required) should never be repaired by the customer, but by an authorised service station; alterations to the appliance can be dangerous. Make sure that only genuine replacement parts and accessories are used.
- Dispose of the appliance, after cutting off the (disconnected) electrical plug, according to local regulations.
- **Observe in addition the 'Information and safety instructions for use' outlined in the individual chapters.**
- **Get full benefit from your appliance's versatility by using it correctly.**

2.0 Introduction to the THOMAS SYNTHO AQUAFILTER

2.1 Areas of application

- Vacuuming of carpeting, hard floors, upholstery etc., with all the benefits of modern floor aqua-filter technology.
- Wet vacuuming i.e. vacuuming water and other spilt liquids.
- Spray vacuuming, for the deep cleaning and stain removal on carpets and upholstery, i.e. as a wash vacuum cleaner.
- Steam vacuuming, i.e. the application and removal of steam for cleaning windows, mirrors and similar.
- Cleaning (combined operating mode) = combination of the user's choice from steaming, spraying (with/ without chemicals) and vacuuming e.g. for tiles, solid floors, PVC and stone floors.

- Steam cleaning e.g. for sanitary equipment, radiators, stainless steel surfaces, aluminium wheel-rims etc.
- Connection for special accessories, such as steam iron, wallpaper stripper, etc. (see enclosed information brochure).

2.3 Unpacking the appliance

- Identify all parts and functions by reference to the illustrations at the beginning of these Instructions for Use (Sections **1.0** and **1.2**).
- The accessories can be kept in the practical organisation system.
- Dispose of of the packaging material at the appropriate collecting depot for recycling.

2.2 Table of use and application possibilities.

Cleaning method	Use for	Accessories	Filtering	Section
Vacuuming	<ul style="list-style-type: none"> ● Carpeting and solid floors ● Upholstery, car etc. ● Slots, corners, car, generally awkward places 	Carpet jet (53) Upholstery tool (55) Corner tool (54)	Soiled-water tank with AQUA filter complete (42), wet filter (26) + HEPA-filter (19) + motor protection filter (20)	4
Wash vacuuming	<ul style="list-style-type: none"> ● Deep cleaning and stain removal - carpets ● Deep cleaning and stain removal - upholstery 	Carpet spray-jet (39) Upholstery spray-jet (56)	Soiled-water tank (27), incl. wet-filter + motor protection filter (20) + anti-spill insert (22)	5
Wet vacuuming	<ul style="list-style-type: none"> ● Vacuuming up water-based fluids like juice, coffee, water - Carpets - Solid floors 	Carpet spray-jet (39) Carpet spray-jet (39) + 4-S-cleaning jet (40)	Soiled-water tank (27), including wet-filter and motor protection filter (20) + anti-spill insert (22)	5.3
Steam vacuuming (steaming + vacuuming)	<ul style="list-style-type: none"> ● Smooth surface cleaning (windows, mirrors etc.). ● Solid floor cleaning (slight to medium soiling) ● Textile cleaning (stain removing) 	Window tool (66) Carpet spray-jet (39) + 4-S-cleaning jet (40) Upholstery spray steaming nozzle (56)	Soiled-water tank (27), including wet-filter and motor protector filter + anti-spill insert (22)	6.2
Cleaning vacuuming (steaming, spraying + vacuuming)	<ul style="list-style-type: none"> ● Solid floor cleaning (medium to heavy soiling) ● Textile cleaning (stain removing) 	Carpet spray-jet (39) + 4-S-cleaning jet (40) Upholstery spray steaming nozzle (56)	Soiled-water tank (27), including wet-filter and motor protector filter + anti-spill insert (22)	6.3
Conventional steam cleaning	<ul style="list-style-type: none"> ● Cleaning stainless steel, blinds, radiators, garden furniture etc., and removal of odours and creases from textiles, 'steam dusting' ● Cleaning of places difficult to get to, sanitary areas, car wheel rims, window frames etc. ● Interim cleaning of solid floors, freshening-up of carpets 	Steam tube (69) with steam gun (68) Spot-jet tool (73) Carpet spray-jet (39) + 4-S-cleaning jet (40) + cleaning cloth (23)	-	6.4

3.0 General preparatory measures

Connect the suction hose

- A** Press the connector (37) of the suction hose into the suction inlet (2) until it locks into position.

To remove the hose, press and hold the release button (36) and pull out the suction hose connector (37).

Please mount the suction hose as shown in the sketch in order to avoid damage to the surface of the appliance.

Connect the system plug

- B** Press the system plug (34) into the system socket (11) until a click is to be heard. To disconnect the plug, press and hold the release button (33) and pull out the system plug (34).

Fitting the suction tube

- C** Slide the suction tube (52) onto the handle (32) and connect the coupler plug (45) to the socket coupler (31). To disconnect the coupler plug, press and hold the release button (46) and pull out the plug.

- D** The telescopic tube (52) can be adjusted to the desired length by means of the slide (51).

Suction tube holder / Standby position

- J** The suction tube (52) can be deposited together with the nozzle and hose in the suction tube holder (8) on the rear of the housing, and will be released in the event of excess strain.

Automatic lead roller

- M** The connecting lead (78) is rolled up automatically after pressing button (4).

Remote control

- O** To start all functions (Steaming, spraying and vacuuming) through the remote control please press operating buttons and hold down gently for at least one second.

4.0 Dust vacuuming (dry vacuuming)



4.1 Information and safety instructions for use

- **Do not use the appliance for dry vacuuming if the AQUA filter system has not been fitted in accordance with the instructions for use. This can cause damage to the appliance.**
- **Do not vacuum up any liquids in dry vacuuming operation. Read the instructions under chapter 5.3 "starting wet vacuuming".**
- **Note in addition the "safety instructions" given in Chapter 1.1.**
- **Do not vacuum up in large quantities of fine dust, for example cocoa powder, flour, etc.**

4.2 Set-up for dry vacuuming

If the appliance has been used previously for wet, wash or steam vacuuming observe all the directions in this chapter.

Your appliance comes fitted ready for dry vacuuming from the factory – please read the points as from **F** onwards in this case.

- J** Open housing cover (1) by lifting up the cover unlocking device (5).
- L** Remove complete soiled-water tank, (27) by means of the carrying handle and possibly remove fitted anti-spill insert (22).
- E** Fit the HEPA-filter (19) in the appliance.
- F** Set the complete AQUA-filter (42) behind the two guide fins of the soiled-water tank (27) and push up against the stop. Make sure that the seal around the AQUA-filter (42) is up against the inside of the soiled water tank (27) and the wet filter (26) has been fitted.
- Fill up the soiled-water tank (27) with 1 liter clear water.
- Put the filled soiled-water tank (27) in the appliance and push the carrying handle over to the side.
- Make sure that the carrying handle is not covering the housing seal.
- Slowly close the housing cover (1) so that the seals and connections on the AQUA-filter (42) are not damaged.
- H** Connect up the accessory required to the vacuum tube (52) or directly to the handle (32).
- i** So that the steam connection (50) and the spray nozzle (49) are not in the way when dry vacuuming clip these in the holders (48) on the suction tube (52) as shown.
- M** Connect mains plug.

- N** Switch on the appliance by means of the appliance on/off switch (16). The yellow control lamp (12) signals readiness for operation.
- O** Start up the appliance by means of the button for vacuuming (29) on the handle (32).
- By pressing the button (29) again you can switch on and off the appliance as required.
- N** Set the motor speed or suction capacity, respectively, to half capacity at least by means of the appliance on/off switch (16).
- i** To achieve optimum filtering we recommend that the AQUA-filter be quickly rinsed out with clear water after approximately 40 – 60 minutes continuous use or when very many drops of water can be seen on the underside of the lid and also change the water in the soiled-water tank.

4.3 After dry vacuuming

For hygienic reasons the AQUA-filter system is to be emptied and cleaned each time after it is used. Contaminated water and moist parts promote propagation of bacteria and fungus.

Switch off appliance by means of the main switch (16) and disconnect mains plug.

- I** Open housing lid (1) by lifting the lid lock (5).
- F** Use the carrying handle and lift the soiled-water tank (27) out of the appliance.
- Use the handle and draw the AQUA-filter (42) out of the soiled-water tank (27) and pour away the contaminated water (for example down the toilet).
- G** Remove foam filter (43). To this end draw up the frame (24) on the AQUA-filter (42) and turn back to the side.
- F** Clean the wet filter (26) as and when required depending upon degree of contamination.

Thoroughly rinse out the AQUA-filter (42), foam filter (43), wet filter (26) and the soiled-water tank (27) with clear water. Do not use any cleansing agent.

It is absolutely essential to dry these parts before putting them back into the appliance.

- i** Should dirt and fluff have been collected in the intake filter (44, Figure G) this filter can be removed for easier cleaning; afterwards refit the intake filter.

Remove contamination and fluff from the AQUA-injection nozzle (2, Figure A).

Cleaning the HEPA-filter

i Your appliance has a high quality HEPA-filter which can be cleaned as and when required depending on the kind of dust you encounter. By cleaning the filter the appliance can again generate the full suction capacity.

Clean depending on use and when the suction power declines (at the latest every 6 months).

E Remove the HEPA-filter (19) from the appliance and take out the dust by knocking the filter on a firm underground.

Should the filter be very dirty the filter can also be rinsed out with clear water, but without cleansing agent, and tapped to clean afterwards.

Do not use brushes for cleaning. Dry the filter thoroughly before fitting it back in the appliance again.

When cleaning the HEPA-filter (19) do not damage the filter fins.

If the suction capacity of the appliance has not been considerably improved after cleaning the HEPA-filter the filter should be replaced by a new one.

5.0 Spray extraction (wash-vacuuming) / Wet vacuuming



5.1 Information and safety instructions for use

- **Caution!** Petrol, thinner, fuel oil etc. may form explosive fumes or mixtures, if allowed to mix with the suction air flow.
- Acetones, acids and solvents may attack the materials employed on your appliance. It is quite safe to vacuum water which contains ordinary household cleaning agents.
- After wet vacuuming or spray extraction operations, clean the soiled-water tank and all used accessories and allow to dry.
- **Never vacuum liquids or carry out spray extraction without the soiled-water tank.**
- Your THOMAS SYNTHO AQUAFILTER is not suitable for extracting large quantities of liquids from tanks or basins.

Prior to wet-cleaning carpets

- Ensure that the entire area to be wet-cleaned is suitable for wet-cleaning, e.g. do not wet-clean delicate, hand-woven or non-colourfast carpets.

For test purposes, apply a little detergent solution to a white cloth and rub a concealed area of the carpet with this cloth. If there are no traces of colour on the cloth, it may be assumed that the carpet is colourfast. Should colour rub off onto the cloth, the carpet must not be wet-cleaned.

Should you be unsure, consult a carpet dealer.

If the carpet has been shampooed at an earlier juncture, this may result in considerable foaming in the soiled-water tank when the THOMAS SYNTHO AQUAFILTER is used for the first time. To prevent further foaming, pour 1/2 a cup of vinegar into the soiled-water container.

Should foam emerge from the air outlet, switch the appliance off immediately and empty the soiled-water tank.

Strong foaming is no longer possible after cleaning once with ProTex cleaning concentrate, as this agent contains a special foam inhibitor.

Do not walk on the carpet as long as it remains damp.

The room should be well ventilated during and after cleaning, to enable swift drying.

- **Please also observe the "Important information" in Section 1.1**

5.2 Set-up for spray extraction (wash-vacuuming)

General preparation

- J** Open housing lid (1) by lifting the lid opener (5).
- I** Lift the dust-bag holder (21) with the dust bag (22) out of the dust bag compartment (79).
- K** If the dust bag is not completely full, it can be slid into "hygienic position" (see Section 4.3, **G**).
- E** Remove complete microfilter cassette (19). The motor protection filter (20) must remain in the appliance.
- L** Insert soiled-water tank (27) complete with wet filter (26) and anti-sloshing insert (24) into the appliance.
Fold handle (77) away to side. Ensure that it does not cover the housing seal.
- K** Ensure that float (25) remains clean and easy-moving at all times. This float interrupts vacuuming operations when the soiled-water tank is full. Close the housing lid.

M Remove fresh water tank (7) for filling (pull vertically upwards) or fill directly in the appliance.

Open the shutter (6) and pour in mixture of cleaning concentrate and water.

i For carpet cleaning, use the **Pro Tex cleaning concentrate**. For information on application and dosing, please refer to the label on the cleaning concentrate bottle.

Use hand-warm water (max. 30°C). Higher temperatures may harm not only the appliance, but also carpeting and upholstered furniture.

Close the shutter (6) and refit the fresh water tank (7).

When filling the fresh water tank, ensure that no impurities enter the tank, as these might impair the function of the shutter valve.

Carpet cleaning

P Slide the carpet spraying nozzle (39) onto the suction tube (52). If the 4-S cleaning nozzle (40) is fitted, open the holding clip (80) and pull out the carpet spraying nozzle (39). Now take the spraying nozzle (49) out of the holder (48) and insert this in the connector (18).

M Pull mains plug (78) out of the appliance and connect to mains.

N Switch on the appliance at the master ON/OFF switch (16). The yellow indicator lamp (12) signals that the appliance is ready for use.

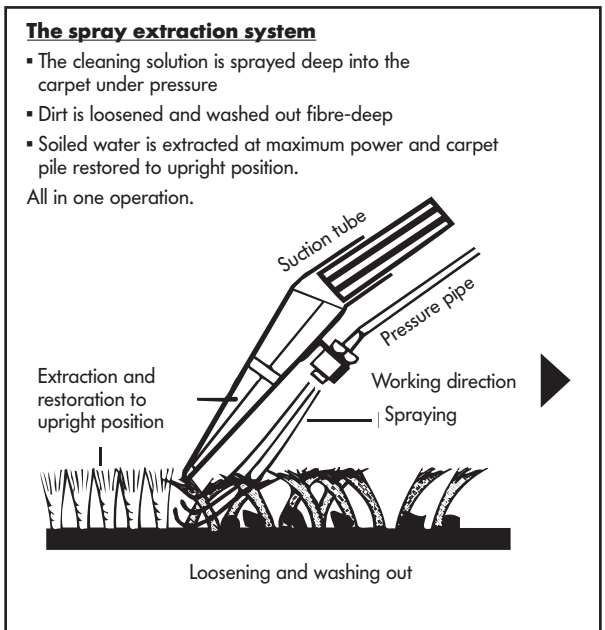
O Start the appliance by pressing the button for vacuuming mode (29) and the button for the spray pump (28) on the handle (32).

The functions can be switched on and off as desired by repeatedly pressing buttons (28) and (29).

Please note!

In spraying mode (as in steam vacuuming mode), the speed control function is not active. The appliance operates automatically at maximum power, to ensure optimum vacuuming of the soiled water.

Always check that there is water in the fresh water tank before you use the spraying system (button 28) to prevent any damage on the appliance.



The spray extraction system

- The cleaning solution is sprayed deep into the carpet under pressure
 - Dirt is loosened and washed out fibre-deep
 - Soiled water is extracted at maximum power and carpet pile restored to upright position.
- All in one operation.

- O** Place the nozzle on the carpet and draw slowly over the carpet in a straight line.

At the end of a cleaning strip or during interruptions, press the button (28) to stop the spray jet. When the sprayed liquid has been extracted, raise the nozzle and begin the next strip, with a slight overlap. In this way, the entire area can be cleaned strip for strip.

Should traces of liquid remain on the cleaned strips, these can be extracted without spraying the areas concerned again.

For heavily soiled areas, preliminary treatment can be carried out via the "Spray only" function (button 28).

Do not apply too much liquid, as this may cause ripples or bulges in the carpet, which will disappear only after a prolonged drying process.

To prevent the liquid in the suction pipe from running out during breaks in work, you should hold the suction tube and hose upwardly inclined for a few seconds while the motor is still running. Then switch off the appliance.

Emptying the soiled-water tank

Please note!

To avoid automatic shut-down of the appliance, empty the soiled-water container when a complete filling of cleaning agent from the fresh water tank has been used up.

- N** The THOMAS SYNTHO AQUAFILTER switches off automatically when the soiled-water tank is full. The red control-lamp (13) then lights up and stays alight continuously.

If this happens, turn the appliance off at the control-switch (16), and remove the mains plug from the socket.

- L** Open the housing lid, lift the soiled-water tank (27) out of the appliance by the handle (77) and empty the tank. Remove major soiling and fluff from soiled-water tank, anti-sloshing insert (22), float (25) and wet filter (26), before continuing.

- E** If necessary, remove spray water from the suction compartment (81) with a soft cloth.

Cleaning upholstery

- C** Use the upholstery spraying nozzle (56) to clean upholstered furniture, car seats and similar. Slide this nozzle onto the handle (32) and connect the plug (57) to the socket coupler (31).

To detach the nozzle, press and hold the release button (58) while pulling out the plug (57).

When cleaning upholstery, be careful not to apply too much liquid, as a longer drying time may then be necessary, depending on the supporting structure.

For cleaning procedure, see carpet cleaning.

Replacement cleaning concentrate is available from your dealer or the THOMAS service department (see Section 8.0).

For perfect results, use **only the original cleaning agent**.

5.3 Set-up for wet vacuuming

This function enables you to vacuum spilled, non-hazardous, water-based liquids (e.g. water, coffee or similar). Select the desired nozzle and fit this to the suction tube or the handle.

See section 5.2.

It is recommended to vacuum a maximum of 3 litres of liquid and then to empty the soiled-water tank.

See Section 5.2, "Emptying the soiled-water tank".

5.4 Care and maintenance after wet-cleaning

Disconnect the mains plug.

- M** Remove and empty fresh water tank (7).
- L** Remove soiled-water tank (27) from the appliance by the handle (77), empty and clean. In case of stubborn dirt, warm soapy water is recommended; do not use abrasive detergents or solvents. Anti-sloshing insert (22) and wet filter (26) can be removed for cleaning.

Please note!

- M** **To clean pump and valves fill the fresh water tank (7) with tap water and insert it.**
- N** **Connect mains plug and switch on the appliance at the master ON/OFF switch (16).**
- O** **Now start the spray system by pressing the button (28), e.g. over a rinsing sink.**

To clean the inside walls of the suction hose and the suction tube, occasionally vacuum up between two and three litres of lukewarm tap-water out of a container, with the hose and tube attached.

After cleaning, allow both the containers, all parts detached and the appliance itself to dry out thoroughly.

- K** Check whether motor protection filter (20) is soiled. If so, clean under running water. If necessary, clean and dry the suction compartment (81) and the underside of the housing lid with a soft cloth.

Please use a moist, soft cloth to clean the housing of the appliance.

Do not use abrasive detergents or solvents.

6.0 Steam vacuuming / Cleaning-vacuuming / Steam cleaning / Steam ironing



6.1 Information and safety instructions for use

- Materials which are sensitive to moisture and increased temperatures are unsuitable for steam treatment; such materials include
 - waxed floors
 - unsealed wood
 - various plastic floorings or coverings
 - various textiles
 - synthetic carpets and curtains

In cases of doubt, please always consult the manufacturer or dealer concerned.

- Carry out a test in a concealed area.
- At the beginning of steam cleaning/steam ironing, it is advisable to direct the jet of steam at first on a separate cloth.
- Never extract liquids or steam without the soiled-water tank.**
- Caution!** Petrol, thinner, fuel oil etc. may form explosive fumes or mixtures, if allowed to mix with the suction air flow.
- Please also observe the "Important information" in section 1.1.**

6.2 Steam vacuuming

General preparation

For procedure, see section 5.2. "General preparation" (up to M).

Carry out the work described below with the mains plug disconnected.

- N** Unscrew the steam safety closure (10) by pressing and turning at the same time.
- S** Fill the steam boiler with a maximum of 1.3 litres of tap water, using the funnel (59, according to machine type).

When the tap water contains very high levels of lime, it is recommended to use distilled water, in order to prevent furring of the boiler (see Section 6.5). Your local waterworks will be able to inform you of the hardness of your tap water.

- N** Screw up the steam safety closure (10) by again pressing and turning at the same time.

Cleaning hard floors (steam vacuuming)

Using the 4-S cleaning nozzle you can clean and dry your ceramic/stone/plastic flooring in one operation, making effective use of the steam's energy, saving water and power and doing the job in an environmentally-friendly manner. You can carry out thorough, high-quality cleaning without using chemical cleaning agents.

- P** Fit the carpet spray-jet (39) onto the 4-S cleaning nozzle (40). Lock the holding-clip (80) in position on the connecting-pin of the carpet spray-jet (39).
Now fit the steam connector (50) to the steam connection point (41) on the 4-S cleaning nozzle and lock the nozzle into position by turning in the direction of the arrow.
- M** Pull mains plug (78) out of the appliance and connect to mains.
- N** Switch on the appliance at the master ON/OFF switch (16). The yellow indicator lamp (12) signals that the appliance is ready for use.
Switch on the steam boiler heater at switch (15). The integrated indicator lamp must now light up.
The heating time is approx. 7 minutes. The green indicator lamp (14) signals that the appliance is ready for steam operations.

Please note!

In spraying mode (as in steam vacuuming mode), the speed control function is not active. The appliance operates automatically at maximum power, to ensure optimum vacuuming of the soiled water.

Please ensure that, when the appliance is set to vacuum only, the vacuum regulator is set at maximum.

- O** You can begin cleaning by pressing the button (30) on the handle; steam will then be emitted from the nozzle.
In order to extract the loosened dirt, switch on the suction function by pressing the button (29).
The functions can be switched on and off as required by repeatedly pressing buttons (29) and (30).
- N** You can set the desired quantity of steam with the steam regulator (9). The maximum steam quantity is recommended when cleaning hard floors and smooth surfaces.
- Q** During breaks in work, you can place the 4-S cleaning nozzle (40) in the collecting dish (21) (according to machine type), in order to collect any residual liquid which may flow out of the suction tube and the nozzle system.
Remove the nozzle again by placing one foot on the clip which protrudes from the collecting dish (21) and pulling out the suction tube with the 4-S cleaning nozzle.

Please note!

The use of the cleaning cloth (43, Fig. **P**) is not recommended in steam vacuuming mode or in cleaning-vacuuming mode.

Cleaning smooth surfaces

The steam vacuuming nozzle (66) is used to clean smooth surfaces, such as windows and other glass surfaces, mirrors and wall tiles.

Please note!

In order to prevent stress in glass surfaces (possibly leading to bursting), you should steam over the entire surface of the glass surfaces to be cleaned (particularly when low outdoor temperatures apply), in order to balance out temperature differences.

- U** You can fit this nozzle directly onto the **handle (32)** or to the **suction tube (52)**, as required.
When using the **suction tube**, fit the steam connector (50) to the steam connection point (67) on the steam vacuuming nozzle (66) and lock the nozzle into position by turning in the direction of the arrow.
If the steam vacuuming nozzle (66) is fitted directly onto the **handle**, use the adapter (62). Connect the plug (64) to the socket coupler (31) on the handle. Now fit the steam coupler (63) to the steam connector (67) on the steam vacuuming nozzle (66) and lock this nozzle into position by turning in the direction of the arrow.

For further procedure, please see 'Cleaning hard floors' from **M**.

Replenishing the water in the steam boiler

See Section 6.4.

Emptying the soiled-water tank

Please note!

To avoid automatic shut-down of the appliance, please empty the soiled-water container when two complete fillings of the steam boiler have been used up.

See Section 5.2.

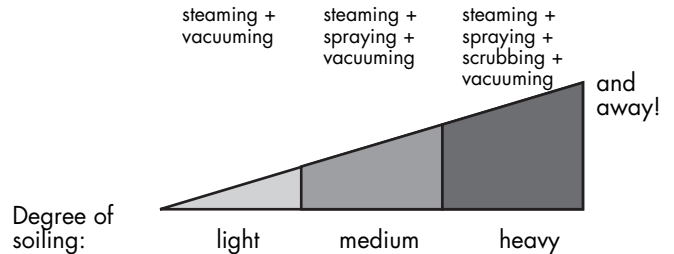
6.3 Cleaning hard floors, cleaning-vacuuming (steaming, spraying, vacuuming)

The term 'cleaning-vacuuming' refers to a combination of "**spray extraction**" (Section 5.2) and "**Steam vacuuming**" (Section 6.2), and is particularly suitable for removing stubborn dirt when cleaning hard floors, when the applied quantity of water applied in the steam is not sufficient on its own to attain good cleaning results.

The energy of the steam detaches the dirt and the cleaning agent solution binds the dirt, which is subsequently extracted into the soiled-water tank.

Revolutionary innovation, unique throughout the world

The formula for successful cleaning, according to the degree of soiling: Steaming + spraying + scrubbing + vacuuming = cleaning



Please note!

In cleaning-vacuuming mode, work with the 4-S cleaning nozzle only and ensure that both the steam connector (50) and the spraying nozzle (49) are fitted.

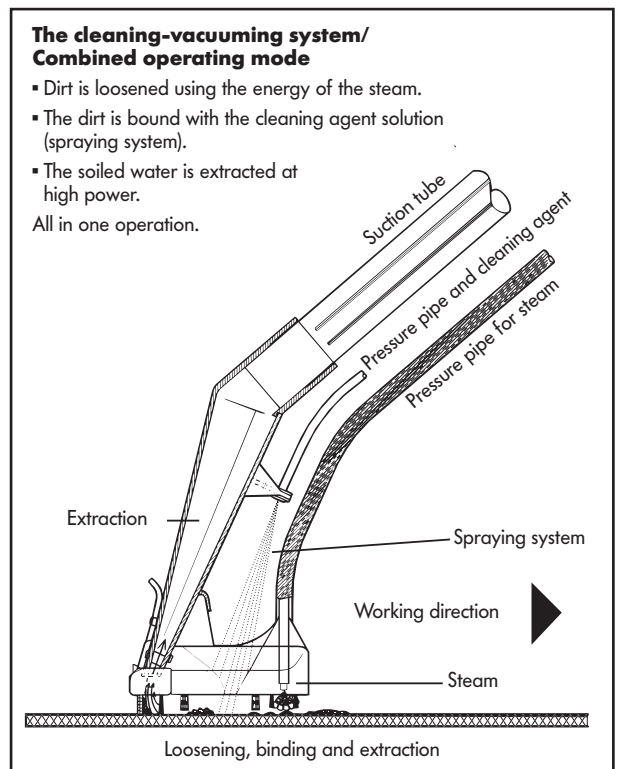
Depending on the individual application and the degree of soiling, you can use the **Pro Floor cleaning concentrate** or simply fill the fresh water tank with hand-warm tap water.

- O** In cleaning-vacuuming mode, the functions spraying (button 28), steaming (button 30) and vacuuming (button 29) can be combined on the handle as required, and operated on their own or in combination:

steaming + vacuuming = buttons 30 + 29

spraying + vacuuming = buttons 28 + 29

steaming, spraying + vacuuming = buttons 30 + 28 + 29



Please note!

The use of the cleaning cloth (23, Fig. **P**) is not recommendable in steam vacuuming mode or in cleaning-vacuuming mode.

6.4 Conventional steam cleaning

General preparation

Carry out the work described below with the mains plug disconnected.

- (N)** Unscrew the steam safety closure (10) by pressing and turning it at the same time.
- (S)** Fill the steam boiler with a maximum of 1,3 litres of tap water, using the funnel (59).
- (N)** Screw up the steam safety closure (10) by again pressing and turning at the same time.
- (M)** Pull mains plug (78) out of the appliance and connect to mains.
- (N)** Switch on the appliance at the master ON/OFF switch (16). The yellow indicator lamp (12) signals that the appliance is ready for use.
Switch on the steam boiler heater at switch (15). The integrated indicator lamp must now light up.
The heating time is approx. 7 minutes. The green indicator lamp (14) signals that the appliance is ready for steam operations.

Steam-cleaning with cleaning cloth

For interim cleaning or carpet freshening. Surfaces to be cleaned with steam only must be swept clean.

- (P)** Fit the carpet spraying nozzle (39) to the 4-S cleaning nozzle (40). Lock the holding clip (80) in position on the connecting pin on the carpet nozzle (39). Fit the steam connector (50) to the steam connection point (41) on the 4-S cleaning nozzle and lock the nozzle into position by turning in the direction of the arrow.
Pull the cleaning cloth (23), which is provided with a rubber pull, over the 4-S dusting nozzle (40). When cleaning with steam only, the cleaning cloth serves to collect the detached dirt. Changing the cleaning cloth regularly will improve dirt collection.
- (O)** You can begin cleaning by pressing the button (30) on the handle; steam will then be emitted from the nozzle.
- (N)** You can set the desired quantity of steam with the steam regulator (9). The maximum steam quantity is recommended when cleaning hard floors.

Working with the steam pistol

You can use the steam gun without accessories, e.g. for

- "moist dusting", i.e. gentle steaming of the surface to be cleaned, which is then wiped dry with a clean cloth
- cleaning stainless steel (sinks, taps, etc.)
- cleaning roller blinds, radiators, car interiors
- removing smells and creases from garments
- garden furniture.

See "General preparation" (Point 6.4)"

- (J)** Place tube/hose system in standby position (8) or remove completely.
- (T)** Remove system plug (34, Fig. **(B)**) and insert the steam connector (70) located on the steam hose (69) into the system socket (11) in place of the system plug until it locks into position.
To remove the steam connector, press and hold the red release button (72) while pulling out the steam connector.
- (V)** After pressing the button (71) on the steam pistol (68), the steam will begin to flow from the pistol.
- (N)** You can set the desired quantity of steam on the steam regulator (9).

Working with the spot jet nozzle

You can use this handy nozzle to clean, for example,

- inaccessible areas (corners, joints, etc.)
- the sanitary area (WC and similar)
- dissolving stains
- aluminium wheel rims (cars)
- enamelled surfaces
- window frames

See "General preparation (Point 6.4)"

- (V)** Fit the spot jet nozzle (73) onto the steam pistol (68). Should the application require, you can use the round brush (75).
To remove the spot jet nozzle, press the red release button (76) and pull the nozzle out of the pistol.

Working with the steam iron (optional)

See "General preparation (Point 6.4)"

- (J)** Place tube/hose system in standby position (8) or remove completely.
- (T)** Remove system plug (34, Fig. **(B)**) and insert the steam connector (86) located on the steam hose of the iron into the system socket (11) in place of the system plug, until it locks into position.
To remove, press the red release button (89) and hold while pulling out the steam connector.
- (W)** Connect the mains plug (87) of the iron to a separate socket.

Please note!

For safety reasons, the mains lead and steam hose are separated in the splitting box (88, Fig. **(W)**). It is quite safe to place this box on the floor.

Steam (pressure) ironing

- (W)** To iron all fabrics, set the temperature controller (83) on the iron to the symbol at least. The emitted steam prevents overheating of the ironed fabrics.
For cotton and linen, please select the appropriate symbols.
When indicator lamp (84) goes out, the iron is ready for use.
After pressing the button (85) on the iron, steam will begin to flow out of the base of the iron.
- (N)** You can set the desired quantity of steam on the steam regulator (9).

Please note!

To steam garments, curtains, etc., you can also hold the iron in vertical position.

In hard water areas, the use of distilled water in the steam boiler is recommended.

Dry ironing

- (W)** If you wish to iron without steam, do not press button (85).
Simply set the temperature controller (83) to the desired type of material, e.g.
 - nylon
 - wool
 - linen

Refilling the steam boiler

- (N)** When the water in the boiler has been used up, the green 'Ready' lamp (14) for the steam system will go out.
Switch off the heater (15).
- (O)** Depending on the application concerned, press the button for steam mode (30) on the handle, the button (71, Fig. **(V)**) on the steam gun or the button (85, Fig. **(W)**) on the iron, until all the steam has been released and the boiler is depressurised.
- (N)** Switch off the master switch (16) and disconnect the mains plug from the socket.
Screw up the steam safety closure (10) by pressing and turning at the same time.
- (S)** Fill the steam boiler with a maximum of 1,3 litres of tap water, using the funnel (59, according to machine type).

Please note!

When pouring in water, please be extremely careful, as long as the boiler is still hot. Water might spatter back (danger of scalding).

- (N)** Screw up the steam safety closure (10) by again pressing and turning at the same time.
Insert the mains plug in the socket and switch on mains switch (16) and heater (15).
Wait until the green 'Ready' indicator (14) lights up again. The appliance is again ready.

6. 5. Care and maintenance after steam vacuuming / cleaning-vacuuming / steam cleaning / steam ironing

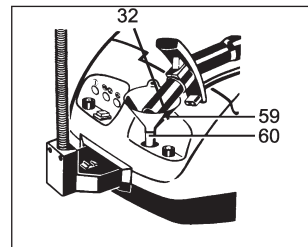
Steam Boiler.

The heater is external to the boiler, and does not scale.

If despite this the warm-up time keeps increasing, the boiler itself should be descaled.

With the mains connection unplugged, pour about 1 l of water at 50 to 60 °C into the boiler, and add one or two proprietary descaling tablets.

After allowing about 30 minutes for the descaler to work, vacuum the water out of the boiler with the loosened scale. Use for this the handgrip (32), the funnel (59) and the descaling adapter pushed on to the funnel (60).



Appliance, pump, soiled-water tank.

Procedure as specified in section 5.4.

7.0 Ecological information

Do not simply throw away packaging material, old equipment and empty bottles of cleaning concentrate, but dispose of in the correct manner for recycling.

Contact your local authorities for the address of the appropriate recycling depot or the nearest collection point.

Normal household dust can be disposed of together with domestic refuse.

In concentrated form, the cleaning agents must be disposed of at the appropriate recycling depot or the nearest collection point.

8.0 Replacement parts and materials/Special accessories

A comprehensive range of special accessories and replacement parts and materials is available for your THOMAS SYNTHO AQUAFILTER.

Information on this range can be obtained from the enclosed brochure, from your dealer, or directly from the THOMAS Customer Service centre.

Please note!

Correct functioning of your appliance and effective cleaning can only be guaranteed when original fittings and accessories are employed.

9.0 Troubleshooting

Should your appliance unexpectedly fail to function satisfactorily, please check whether the fault is due to one of the minor causes specified below, before contacting our Customer Service centre.

Faults/Malfunctions

– Cause / Remedy

General (all functions)

- The appliance cannot be started.
 - Are mains lead, plug and socket intact? → Before checking, disconnect mains plug; any necessary repairs to be carried out by authorised, specialist personnel.
 - Has the system plug or steam connector been inserted correctly? → check
 - Has the appliance been switched on (master-switch 16) → check
- The appliance switches off for no apparent reason, the red indicator lamp lights up.
 - When the air supply is highly throttled (for example suction tube closed) the red lamp could lighten up and the appliance switch off. In this case please switch off and switch on again the appliance at the main switch. Now all functions can again be operated by the remote control from the handle.

Dust vacuuming (dry vacuuming)

- Dust escapes when vacuuming
 - Is the AQUA-filter system fitted according to the instructions for use? → (Chapter 4.0 dry vacuuming)
 - Is sufficient water in the soiled-water tank and is the intake filter (44) completely immersed in the water bath? → check
 - Is the intake filter blocked by dirt, is the aqua injection nozzle in the intake connection blocked? → dismantle and clean or rinse out with water.
- Suction power too low
 - Is the Aqua injection nozzle in the air intake fitting clogged up? → disassemble and clean / rinse with water.
 - Is the HEPA filter clogged up? → section 4.2 Cleaning the HEPA filter.
 - Is the nozzle, suction pipe or suction hose blocked with coarse dirt? → stretching the hose while the appliance is switched on will loosen the blockage so that it can be removed.
 - Has the casing cover been closed properly? → check
- Build-up of water on the inside of the casing cover
 - The AQUAFILTER system probably contains too much dust → clean AQUAFILTER system (see section 4.2)

Spray extraction, steam vacuuming, combined operating mode

- Sudden drop in suction power, or appliance switches off
 - Is the soiled-water tank full (float activated)? → empty (see Section 5.2)
 - Is the appliance inclined at an angle (float activated)? → Restore appliance to flat position, switch off entire appliance and then switch on again.
- Water is discharged from the appliance's blow-out openings
 - Is the float in the soiled-water container soiled and no longer able to move freely, i.e. it is unable to respond when the tank is full? → Clean float and hinge, dry appliance
 - Has the soiled-water tank been installed with anti-sloshing insert, wet filter and motor protection filter? → Switch off appliance immediately and dry, install missing parts
- An unusual pool of water forms in the suction compartment (a few drops are quite normal)
 - Are seals and sealing surfaces heavily soiled? → clean
 - Have you forgotten to fit the wet filter or the anti-sloshing insert? → check
- Unusually strong foaming occurs in the soiled-water tank
 - Have you used original THOMAS cleaning concentrate? → replace
 - See also Section 5.1
- No cleaning liquid is emitted, although the spraying function has been switched on
 - Is there any cleaning liquid in the spray tank? → replenish
 - Is the spray nozzle blocked? → Place the nozzle in lukewarm water, leave for a while and then blow out under high pressure
 - Has the system plug been connected correctly? → check
 - Is the tank supply opening blocked? → Remove fresh water tank and clean the supply opening (connection point between fresh water tank and housing) thoroughly with the joint nozzle, to remove any dirt.

Steam vacuuming, conventional steaming mode

- Boiler heating time too long
 - The boiler is furred → Defur (see Section 6.5)
- No steam is emitted, although the button for steam mode has been switched on
 - Is the steam regulator set to "Min"? → check
 - Is the boiler empty? - the 'Ready' indicator lamp for steam mode is off → refill with water (see Section 6.4)
 - Has the system plug or steam connector been inserted correctly → check

10.0 Customer Service Centre

Ask your dealer for the address of the THOMAS customer service centre which is responsible for your area.

Please also notify your dealer of the specifications stated on the rating plate of your THOMAS SYNTHO AQUAFILTER.

In order to maintain the safety of your appliance, repairs, especially to live parts, should be carried out by qualified electricians only.

In the event of a fault, you should therefore approach your dealer or the THOMAS Customer Service centre directly.

CE-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents. EN 60335, EN 55014, EN 60555 in accordance with the regulations 89 / 392 / EEC, 73 / 23 / EEC 89 / 336 / EEC* from 1 st Jan. 1996

1.0	Изображение приборов и принадлежностей / Название деталей	3/28
1.1	Важные указания.	29
1.2	Изображения монтажа	6/7
2.0	Первое ознакомление	30
2.1	Области применения	30
2.2	Таблица использования / Области возможного применения	30
2.3	Распаковка прибора.	30
3.0	Общая подготовка прибора к работе	31
4.0	Пылесосить (в сухом состоянии).	31
4.1	Информация и предусмотрительные меры пользования	31
4.2	Ввод в эксплуатацию	31
4.3	После всасывания пыли	32
5.0	Прыскать и экстрагировать (мыть и всасывать) / Всасывать в мокром состоянии.	32
5.1	Информации и предусмотрительные меры пользования	32
5.2	Ввод в эксплуатацию “Прыскать и экстракция” (мыть и всасывать)	32
	- Общая подготовка	32
	- Чистка паласа и ковров.	33
	- Опорожнение бачка для грязной воды	33
	- Чистка мягкой мебели	33
5.3	Ввод в эксплуатацию “Всасывать в мокром состоянии”	33
5.4	Техническое обслуживание и уход после мокрой чистки	34
6.0	Паровая чистка и всасывание / Зачистительная обработка и всасывание (комбинированное действие) / Паровая чистка / Паровое гладенье	34
6.1	Информации и предусмотрительные меры пользования	34
6.2	“Паровая чистка и всасывание”	34
	- Общая подготовка	34
	- Чистка твердых покрытий (паровая чистка и всасывание)	34
	- Чистка гладких поверхностей (кафель, окна, зеркала и т. д.)	35
	- Наполнение воды (паровой котел)	35
	- Опорожнение бачка с грязной водой.	35
6.3	Чистка твердых покрытий / Зачистительная обработка и всасывание Комбинированное действие (паром, прыскать, всасывать).	35
6.4	Конвенциональная чистка паром	36
	- Общая подготовка	36
	- Паровая обработка твердых покрытий при помощи очистительной тряпочки	36
	- Работы с паровым пистолетом	36
	- Работы с точечно-струйной, форсуночной насадкой	36
	- Работы с паровым утюгом (опционально)	36
	- Наполнение воды (паровой котел)	37
6.5	Техническое обслуживание и уход после:	37
	Паровой чистки и всасывания / Зачистительной чистки и всасывания	37
	(комбинированное действие) / Чистки паром / Парового глаженья	37
	- Паровой котел	37
	- Прибор, насос, бачок для грязной воды	37
7.0	Указания по охране окружающей среды.	37
8.0	Заказы при последовательной надобности / Особые принадлежности.	37
9.0	Техническая помощь при возможной неисправности	38
10.0	Обслуживающие мастерские для потребителей	39

Мы поздравляем Вас с покупкой мульти-пылесоса “THOMAS SYNTHO AQUAFILTER”, единственного в своем роде, с большой способностью и высокой мощностью пылесоса “Made by Thomas in Germany”:

С покупкой этого нового мульти-пылесоса “THOMAS SYNTHO AQUAFILTER”, Вы выбрали исключительный продукт, который ставит новые масштабы в домашней уборке.

Этот замечательный, с широкой способностью и большой мощностью мульти-пылесос с высококачественной технологией, которая способствует тому, чтобы чистка разнообразных поверхностей, как например: твердых, ковровых покрытий, а также стекла и кафеля производилась быстрее, с экономией времени, с сочетанием окружающей среды, еще основательней и без затруднений.

При помощи дистанционного управления в ручке, можно задавать все функции по одиночке или комбинировать их

вместе и без проблемы управлять этим прибором. Обработка паром + прыскать + тереть + всасывать = чистка. А также в целях безопасности были нами выдуманы следующие новшества: 5-вольтное, малое напряжение в ручке, патентный паро-предохранительный затвор и т. д. Мульти-пылесос “THOMAS SYNTHO AQUAFILTER” - это комфорт высшего класса в чистке Вашего дома.

Прошу внимательно читать руководство по эксплуатации Вашего нового мульти-пылесоса “THOMAS SYNTHO AQUAFILTER” для быстрого и правильного освоения пользования этого прибора. При использовании мульти-пылесоса THOMAS SYNTHO AQUAFILTER в вашей повседневной домашней работе Вы, освоив его, быстро оцените универсальные преимущества пылесоса, который в дальнейшем во время работы с ним доставит Вам большое удовольствие. Этот новый мульти-пылесос будет Вам служить долгие годы, если Вы будете его обслуживать соответственно руководству эксплуатации. Мы желаем Вам много радости и успеха при пользовании!


Название деталей

THOMAS SYNTHO AQUAFILTER		
1.	Крышка корпуса	●
3.	Ручка для переноски	●
4.	Кнопка для замотки электрокабеля	●
5.	Деблокировка фиксатора крышки	●
6.	Затворный клапан для бачка со свежей водой	●
7.	Бачок для свежей воды	●
8.	Держатель для всасывающей трубы (стояночное положение)	●
9.	Регулятор количества пара	●
10.	Паровой предохранительный затвор	●
11.	Системная штепсельная розетка	●
12.	Контрольная лампочка - готовность к эксплуатации (желтая)	●
13.	Контрольная лампочка бачка для грязной воды “полный” (красная)	●
14.	Контрольная лампочка - паровая готовность (зеленая)	●
15.	Включатель / выключатель для обогрева парового котла	●
16.	Включатель / выключатель мульти-пылесоса и регулятор общих оборотов мощности	●
19.	Микрофильтровая кассета с микрофильтром	●
20.	Моторозащитный фильтр	●
21.	Кожух для 4-С-зачистительной, форсуночной насадки	●
22.	Вставка для предупреждения распыскивания воды	●
23.	Тряпочка для чистки с 4-С-зачистительной, форсуночной насадкой	●
27.	Бачок для грязной воды (в приборе)	●
28.	Освещенный включатель / выключатель для насоса впрыскивающих средств	●
29.	Включатель / выключатель для всасывающего действия	●
30.	Включатель / выключатель для парового действия	●
38.	Всасывающий шланг с ручкой и интегрированным снабжающим шлангом с системным штекером	●
39.	Ковровая, прыскательная, форсуночная насадка	●
40.	4-С-зачистительная, форсуночная насадка	●
42.	AQUA-фильтр (в приборе)	●
43.	Пенопластовый фильтр (в AQUA-фильтре)	●
44.	Фильтр со стороны всасывания (на AQUA-фильтре)	●
47.	Снабжающая система шлангов (пара + воды)	●
52.	Телескопная, всасывающая труба	телескоп. (1 шт.)
53.	Форсуночная насадка для чистки паласа и ковровых покрытий	●
54.	Форсуночная насадка для чистки углов, щелей и межкафельных зазоров	●
55.	Форсуночная насадка для чистки мягкой мебели	●
56.	Форсуночная насадка для прысканья мягкой мебели	●
57.	Круглая щетка	●
59.	Воронка для наполнения	●
60.	Переходник для удаления извести	●
61.	“Про Текс - очистительный концентрат” (для чистки ковров и паласов)	●
62.	Адаптер для паровсасывающей, форсуночной насадки для окон	●
66.	Паровсасывающая, форсуночная насадка для окон	●
69.	Паровой шланг с паровым пистолетом	●
73.	Точечноструйная, форсуночная насадка в комплекте	●
82.	Паровой, гладильный набор	○
91.	“Про Флоор - очистительный концентрат” (для чистки твердых покрытий)	●
○ = возможно оснастить дополнительно		

1.1 Важные указания

Прошу внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации. Это руководство содержит важные указания для безопасного действия, эксплуатации и техобслуживания мульти-пылесоса "THOMAS SYNTHO AQUAFILTER". Прошу тщательно сохранять это руководство по эксплуатации и, в случае продажи, дальше передать его новому владельцу. При несоблюдении режима работы завод-изготовитель не возмещает ущерб.

- Мульти-пылесос "THOMAS SYNTHO AQUAFILTER" служит для пользования в домашнем уходе без исключения только для взрослых.
- Прибором ни в коем случае не разрешается пользоваться если:
 - поврежден кабель для подключения в электросеть,
 - если возникли заметные поломки,
 - если Ваш прибор нечаянно упал.
- Напряжение, указанное на заводской табличке, должно соответствовать напряжению сети.
- Упаковку уничтожить только по местному предписанию.
- Не пользуйтесь прибором в помещениях, в которых хранятся огнеопасные материалы или же образуются взрывоопасные газы.
- Не оставляйте Ваш прибор без присмотра включенным и уделяйте внимание тому, чтобы дети с ним не играли.
- Особое внимание уделяйте чистке лестничных ступеней. Осведомитесь о том, что Ваш прибор плотно стоит на полу ступенек и следите за тем, чтобы шланг не растягивался длиннее, чем его длина в действительности. **Не ставьте Ваш мульти-пылесос "THOMAS SYNTHO AQUAFILTER" в вертикальное положение, т. к. возникает опасность выливание жидкости из бачков.**
- Не становитесь на пылесос ногами и не натягивайте шланговую систему за пределы ее длины и не перегибайте шланг.
- Внимание! Этот пылесос не предназначен для отсасывания веществ, опасных для здоровья, а также для веществ, содержащих растворительные средства, как например: лаковые растворители, масло, бензин и щелочи.
- Никогда не пылесосьте мелкодисперсную пыль, например, красящий порошок или сажу, чтобы не снизить фильтрационную способность прибора и избежать неполадок.
- Форсуночные насадки и трубы не должны при работе пылесоса приближаться к голове во избежание опасности для глаз и ушей.
- Ни в коем случае не направлять струю с очистительными средствами или паровую струю на людей или животных, на электрические розетки и электрические приборы.
- Люди с чувствительной кожей должны избегать непосредственного контакта с моющими средствами, а в случае контакта этих средств со слизистой оболочкой (глаз, рта и т. д.) необходимо срочно промыть их большим количеством воды.
- После мокрого/влажного рабочего действия пылесоса опустошить бачки. Химикалии (моющие средства для твердых поверхностей и ковровых изделий) не предназначены для детских рук.

- Только при пользовании оригинальных очистительных средств фирмы "THOMAS" может полностью гарантироваться функция прибора и моющее действие.
- Внимание! При включении нагрева парового котла, всегда следить за тем, чтобы паровой предохранительный затвор был плотно закрыт. Ни в коем случае не нагревать котел без парового предохранительного затвора, т. к. возникает опасность перекипания.
- Внимание! Не нажимайте рукой на паровой предохранительный затвор, пока в котле имеется давление пара! Пар может выйти наружу – ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ!
- Просим пользоваться только оригиналом парового предохранительного затвора (при поломке - замена только оригиналом).
- Паровой котел наполнять только чистой водой. Вспомогательные или дополнительные средства применять здесь запрещается.
-  **Осторожно!** При работе с паром возникает опасность ожогов. Быть особенно осторожным при работе над головой, т. к. горячая вода может капать на части тела.
- Ни в коем случае штепсель не вытягивать из электрической розетки за шнур, а непременно за штепсель.
- Следите за тем, чтобы шнур пылесоса не лежал на острые поверхности, а также на сильной жаре, и чтобы на него не попадали химические вещества.
- Категорически запрещается пользование удлинителями в мокрых помещениях!
- **Перед чисткой пылесоса (уходом), наполнением жидкости или опустошением, а также при каких-нибудь помехах выключить все включатели и вытянуть штепсель из электрической сети.**
- Прибор не хранить под открытым небом и предотвращать от непосредственной влажности или же мочить прибор полностью в жидкости, а также не рекомендуется его хранение вблизи агрегатов отопления.
- Поломки в мульти-пылесосе "THOMAS SYNTHO AQUAFILTER", принадлежностях или же на шнуре подключения к электрической сети (нуждается в особом шнуре), ни в коем случае не ремонтировать самим, а только в авторизованных спецмастерских, т. к. изменения в приборе могут повредить Вашему здоровью. Следите за тем, чтобы применялись оригинальные запчасти и принадлежности.
- При полном изнашивании этого пылесоса "THOMAS SYNTHO AQUAFILTER" уничтожьте его только по местному предписанию и перед этим отрежьте шнур подключения к электрической сети.
- Кроме того обращайтесь внимание при пользовании на отдельно указанные главы под рубрикой "Информации и предусмотрительные меры пользования".
- **Используйте этот мульти-пылесос при правильном его пользовании - в полном его предназначении.**

2.0 Первое ознакомление

2.1 Области применения мульти-пылесоса "THOMAS SYNTHO AQUAFILTER"

- Пылесосить в домашней уборке ковровые или твердые покрытия, мягкую мебель и т. д. со всеми преимуществами современной техники.
- Мокрое всасывание - это означает всасывать воду и другие пролитые жидкости.
- Прыскательная обработка и всасывание для глубокой чистки, а также для уничтожения пятен на ковровых покрытиях и мягкой мебели - что означает "Моющее всасывание".
- Паровая обработка и всасывание - это означает, наносить и отсасывать пар для чистки окон, стекол и зеркал.
- Зачистительная обработка (комбинированное действие работы) = это комбинация для выбора, состоящая из паровой обработки, прыскательной обработки (с/без химии) и отсасывающей обработки для как например: кафеля, твердых покрытий, линолеума и каменных поверхностей.

- Паровая обработка для санитарных устройств, отопительных батарей, высококачественно-стальных изделий, алюминиевых ободов легковых автомобилей и т.д.
- Возможность подключения для особых принадлежностей, как утюг, прибор для отклеивания обоев квартиры и т. д. (см. прилагающую информационную брошюру).

2.3 Распаковка прибора

- Сверьте все детали и функции работы действия при помощи прилагаемых изображений в начале этого руководства по эксплуатации. (Глава 1.0 и 1.2).
- Размещение принадлежностей происходит по практической, порядковой системе.
- Уничтожьте упаковочный материал в соответствующих для этого сортировочных пунктах для повторного использования этого материала.

2.2 Таблица использования / Области возможного применения

Методы чистки	Область пользования	Принадлежность	Фильтрация	Глава
Пылесосить	<ul style="list-style-type: none"> • Палас/ковровые и твердые покрытия • Мягкую мебель, легковой автомобиль и т. д. • В стыках кафеля, углах, в легковом автомобиле и т. д. 	Ковровая форсуночная насадка (53) Форсуночная насадка для мягкой мебели (55) Форсуночная насадка для щелей (54)	Бачок для грязной воды в комплекте с AQUA-фильтром (42), мокрый фильтр (26) + микрофильтр (19) + защитный фильтр двигателя (20)	4
Мыть и всасывать	<ul style="list-style-type: none"> • Глубокая чистка паласов и ковровых покрытий + удаление пятен • Глубокая чистка мягкой мебели + удаление пятен 	Прыскательно-форсуночная насадка для чистки ковров (39) Прыскательно-форсуночная насадка для чистки мягкой мебели (56)	Бачок для грязной воды + мокрый фильтр (27) + защитный фильтр двигателя + вставка для предупреждения распыливания воды (22)	5
Мокрое всасывание	<ul style="list-style-type: none"> • Всасывать жидкости, в составе которых находится вода, как напр.: сок, кофе, вода и т. д. – Ковровые покрытия – Твердые покрытия 	Прыскательно-форсуночная насадка для чистки ковров (39) Прыскательно-форсуночная насадка для чистки ковров (39) + 4-С-зачистительная форсуночная насадка (40)	Бачок для грязной воды + мокрый фильтр (27) + защитный фильтр двигателя + вставка для предупреждения распыливания воды (22)	5.3
Паровая обработка и всасывание (паром + всасывать)	<ul style="list-style-type: none"> • Чистка гладких поверхностей (окна, зеркала и т. д.) • Чистка твердых покрытий (легкого до нормального загрязнения) • Чистка текстильных изделий (удаление пятен) 	Паровсасывающая форсуночная насадка (66) Прыскательно-форсуночная насадка для чистки ковров (39) + 4-С-зачистительная форсуночная насадка (40) Форсуночная насадка для чистки мягкой мебели (56)	Бачок для грязной воды + мокрый фильтр (27) + защитный фильтр двигателя + вставка для предупреждения распыливания воды (22)	6.2
Зачистительная обработка (паром + прыскать + всасывать)	<ul style="list-style-type: none"> • Чистка твердых покрытий (грязного до очень грязного загрязнения) • Чистка текстильных изделий (удаление пятен) 	Прыскательно-форсуночная насадка для чистки ковров (39) + 4-С-зачистительная форсуночная насадка (40) Форсуночная насадка для чистки мягкой мебели (56)	Бачок для грязной воды + мокрый фильтр (27) + защитный фильтр двигателя + вставка для предупреждения распыливания воды (22)	6.3
Конвенциональная обработка паром	<ul style="list-style-type: none"> • Чистка нержавеющей стали, жалюзи, батарей отопления, лдачной мебели и т. д., а также для уничтожения запаха и складок в тканях, так называемое "Влажное пылесосение" • Чистка тяжело доступных мест, в санитарных областях, обода легковых автомобилей, оконных рам и т. д. • Промежуточная чистка твердых покрытий, освежение паласа и ковровых покрытий 	Паровой шланг (69) с паровым пистолетом (68) Точноструйная форсуночная насадка (73) 4-С-зачистительная форсуночная насадка (40) + тряпочка для зачистки (23)	---	6.4

3.0 Общая подготовка прибора к работе

Подключение всасывающего шланга

- A** Всасывающий шланг с всасывающим штуцером (37) вдавить во всасывающее отверстие (2) до тех пор, пока не произойдет фиксация.
Для снятия всасывающего шланга нажать на кнопку деблокировки (36) и одновременно вытягивать всасывающий штуцер (37).
Чтобы не повредить поверхность прибора, пожалуйста, закрепите шланг согласно изображению на рисунке

Сборка системного штекера

- B** Системный штекер (34) до тех пор вталкивать в системную розетку (11), пока не произойдет слышимая блокировочная фиксация.
Для разъединения нажать на красную кнопку (33) и одновременно вытягивать системный штекер (34).

Монтаж телескопной трубы

- C** Телескопную трубу (52) надеть на ручку (32) и соединить сцепной элемент (45) со сцепной розеткой (31).
Для разъединения сцепного элемента нажать на деблокировочную кнопку (46) и одновременно разъединять.
- D** Телескопная труба (52) может при помощи шибера устройства (51) удлиняться на желаемую длину.

Крепление всасывающей трубы / Положение вне работы

- J** Телескопную трубу (52) можно комплектно с форсуночной насадкой и шлангом повесить на крепление для всасывающей трубы (8), находящееся на задней стороне корпуса, и которая расцепляется при перегрузке.

Автоматическая замотка кабеля

- M** При нажатии на кнопку (4) кабель для подключения (78) к электросети автоматически наматывается.

Дистанционное управление

- O** Для пользования всеми функциями (обработка паром, опрыскивание, всасывание) через дистанционное управление, пожалуйста, держите кнопки пульта слегка нажатыми минимум одну секунду.

4.0 Пылесосить (в сухом состоянии)

4.1 Информации и предусмотрительные меры пользования

- Не пользуйтесь пылесосом для сухой уборки пыли, если система AQUA-фильтра не встроена согласно руководства по эксплуатации. В противном случае прибор может быть испорчен.
- Если Вы пылесосите в сухом режиме, то не всасывайте жидкости. Для этого прочтите главу 5.3 “Всасывание в мокром режиме”.
- Кроме того, соблюдайте рекомендации, приведенные в главе 1.1 “Указания по технике безопасности”.
- Не всасывайте больших количеств мелкой пыли, например, порошок какао, муку и т. п.

4.2 Ввод в эксплуатацию / Пылесосить в сухом состоянии

Если прежде пользовались прибором для мокрого всасывания или для мытья и всасывания или для обработки паром и всасывания, то следует соблюдать все указания данной главы.

С завода-изготовителя ваш пылесос настроен на режим сухого всасывания пыли – в этом случае читайте с пункта F .

- J** Открыть крышку корпуса (1), для чего приподнять фиксаторы (5) крышки.
- L** Вынуть за ручку для переноски бачок для грязной воды в комплекте (27) и при необходимости извлечь вставку для предупреждения расплывания воды (22).
- E** Поместить в прибор микрофильтровую кассету с микрофильтром (19).
- F** Насадить AQUA-фильтр в комплекте (42) позади обоих направляющих выступов бачка для грязной воды (27)

до упора. Следить за тем, чтобы прокладка AQUA-фильтра (42) прилегала к внутренней стороне бачка для грязной воды (27) и был монтирован мокрый фильтр (26).

Залить в бачок для грязной воды (27) 1 л чистой воды. Поместить в прибор наполненный бачок для грязной воды (27) и откинуть в сторону ручку для переноски. Следить за тем, чтобы ручка для переноски не прикрывала прокладку корпуса.
Медленно закрыть крышку корпуса(1), чтобы не повредить прокладки и подключения на AQUA-фильтре (42).

- H** На всасывающую трубу (52) или прямо на рукоятку (32) насадить нужные принадлежности в зависимости от потребностей.
- i** Чтобы паровой зажим (50) и распылительная насадка (49) не мешали при режиме сухого всасывания пыли, их следует защелкнуть в крепления (48) на всасывающей трубе (52), как это показано на рисунке.
- M** Вставить штепсель сетевого кабеля (78) в розетку.
- N** Включить прибор нажатием выключателя (16). Желтая контрольная лампочка (12) сигнализирует о готовности прибора к работе.
- O** Запустить прибор в работу нажатием кнопки для режима всасывания (29) на рукоятке.
При повторном нажатии на кнопку (29) выбранная функция может по желанию снова включаться и выключаться.
- N** С помощью выключателя прибора (16) настроить минимум на половинную мощность число оборотов двигателя / мощность всасывания.
- i** Чтобы обеспечить оптимальную работу фильтра, мы рекомендуем примерно через 40-60 минут работы или в случае, когда на нижней стороне крышки будет видно большое количество водяных капель, коротко ополоснуть AQUA-фильтр чистой водой и сменить воду в бачке для грязной воды.

4.3 После сухого всасывания пыли

По гигиеническим причинам AQUA-фильтр после каждого употребления следует опорожнять и чистить. Грязная вода и влажные части способствуют развитию бактерий и грибов. Выключить прибор с помощью главного выключателя (16) и отсоединить электрокабель из сети.

- Ⓝ Открыть крышку прибора (1), для чего приподнять фиксаторы крышки (5).
- ⓕ За ручку для переноски вынуть из прибора бачок для грязной воды (27). Вытянуть за ручку AQUA-фильтр (42) из бачка для грязной воды (27) и слить грязную воду (например, в туалет).
- ⓐ Вынуть пенопластовый фильтр (43). Для этого слегка приподнять вверх раму (24) на AQUA-фильтре (42) и затем откинуть ее на сторону.
- ⓕ Мокрый фильтр (26) следует чистить в зависимости от степени загрязнения.

Основательно промыть чистой водой без применения моющих средств AQUA-фильтр (42), пенопластовый фильтр (43), мокрый фильтр (26) и бачок для грязной воды (27).

Перед последующим помещением частей в прибор обязательно просушите их.

- ⓘ Если всасывающий фильтр (44, рис. G) забит грязью и ворсинками, то его также можно вынуть для легкой

чистки; затем всасывающий фильтр нужно снова установить на место.

Удалить грязь и ворсинки с AQUA-распылительной насадки (2, рис. A).

Чистка микрофильтра

- ⓘ Ваш пылесос снабжен высококачественным микрофильтром, который при необходимости и в зависимости от вида Вашей домашней пыли может быть многократно очищен. Благодаря этому прибор снова может достичь своей полной мощности всасывания. Чистку следует производить в зависимости от использования и понижающейся силы всасывания (но не реже одного раза в шесть месяцев).

- ⓔ Микрофильтр (19) вынуть из прибора и выбить об твердый предмет. Если загрязнение сильное, то фильтр можно также промыть чистой водой без применения моющих средств и затем выбить его.

Не пользоваться для чистки щетками. Перед повторным использованием фильтр следует хорошо просушить.

При чистке микрофильтра (19) не повредите пластинки фильтра.

Если после чистки микрофильтра всасывающая сила пылесоса значительно не повысится, то фильтр следует заменить на новый.

5.0 Прыскать и экстрагировать (мыть и пылесосить) / Всасывать в мокром состоянии

5.1 Информации и предусмотрительные меры пользования

- **Внимание!** Бензин, растворители, дизельное топливо и т. д. могут из-за турбулизации с всасывающим воздухом образовать взрывоопасные пары и соединения.
- Ацетон, кислоты и щелочи могут разрушить в приборе использованные материалы. Моющая и грязная вода, растворенная обычными хозяйственными моющими средствами, можно всасывать без обдумывания.
- После мокрого всасывания и прыскательной экстракции бачок с грязной водой и все использованные части пылесоса тщательно прочистить и высушить.
- **Ни в коем случае не всасывать жидкости или производить прыскательную экстракцию без бачка для грязной жидкости.**
- Ваш мульти-пылесос "THOMAS SYNTHO AQUAFILTER" не предназначен для того, чтобы отсасывать большое количество жидкости из больших емкостей или бассейнов.

Перед мокрой чисткой паласов и ковровых покрытий

- Удостоверьтесь в том, что все ковровые изделия, которые Вы хотите чистить, предназначены для мокрой чистки, а не такие, как напр.: легкие, ручной работы или же красящие ковровые изделия. Для контроля намочите белую тряпку моющим растворительным средством и потрите ею в незаметном месте коврового изделия. Если тряпочка не покрасилась, значит, можно исходить из того, что ковер покрашен натуральными красителями. В другом случае - ковровое изделие не разрешается чистить в мокром состоянии. Если Вы сомневаетесь, то обратитесь к специализированному магазину по продаже ковровых изделий. Если Ваше ковровое изделие уже раньше шампонировалось, то при первой чистке пылесосом "THOMAS SYNTHO AQUAFILTER" может образоваться в бачке для грязной воды большое количество пены. Во избежание этого добавьте в бачок 1/2 чашки уксуса. В случае выхода пены из отверстия для выхода воздуха, немедленно отключите пылесос и освободите бачок от загрязненной воды.

Повышенное образование пены после первой тщательной чистки с очистительным концентратом "THOMAS Про-Текс" исключено, т. к. этот концентрат содержит специальный состав, который предотвращает пенообразование. Пока ковровая поверхность еще влажная, не рекомендуется по ней ходить.

Во время и после чистки необходимо помещение хорошо проветрить, для того чтобы быстро просохли ковровые и паласные изделия.

- **Просим обратить внимание на указанные под главой 1.1 "Важные указания"**

Общая подготовка

5.2 Ввод в эксплуатацию "Прыскать и экстракция" (мыть и всасывать)

- Ⓝ Корпусную крышку (1) открыть при помощи приподнятия деблокировки крышки (5).
- ⓓ Собрать переливную вставку (22), состоящую из 2-х частей.
- Ⓚ Вытянуть за ручку AQUA-фильтр (42) из бака грязной воды (24) и вставить переливную вставку (22).
- ⓔ Вынуть из прибора HEPA-фильтр (20).
- Ⓛ Вставить в пылесос бачок для грязной воды (27) комплектно с фильтром для мокрой чистки (26) и с противобольшеструйной вставкой (24). Ручку для переноски (77) отодвинуть в сторону и следить за тем, чтобы она не перекрывала прокладку корпуса.
- Ⓚ Поплавок (25) содержать чистым и в ходовом действии. Он прерывает всасывание, если бачок для грязной воды наполнился. Закройте корпусную крышку.
- Ⓜ Вынуть вертикально бачок для свежей воды (7) и наполнить его или же наполнить прямо в пылесосе. Открыть запорный клапан (6) и залить смесь из очистительного концентрата и воды. Для чистки ковровых поверхностей пользуйтесь

моющим концентратом “Про Текс“: Применение и указания в дозировке Вы найдете на этикетке бутылки моющего концентрата.

Применяйте теплую воду макс. 30 °С. Вода повышенной температуры может отрицательно повлиять на пылесос, а также на ковровые изделия и мягкую мебель при чистке.

Закройте запорный клапан (6) и вставьте бачок со свежей водой (7) в пылесос.

Следите при наполнении за тем, чтобы в бачок со свежей водой не попадали какие-нибудь загрязнения, т. к. функция запорного вентиля при этом нарушается.

Чистка паласа и ковровых изделий

Р Насадите на всасывающую трубу (52) прыскательную форсуночную насадку для чистки ковров (39). Если на всасывающей трубе находится 4-С-зачистительная форсуночная насадка (40), тогда откройте зажимы (80) и выберите прыскательно-форсуночную насадку (39) для чистки ковров. Сейчас возьмите прыскательную насадку (49) из держателя (48) и вставьте эту в приемное гнездо (18).

М Выбрать штепсель (78) из прибора и подключить к электросети.

Н Прибор включить при помощи кнопки включатель/выключатель (16). Желтая контрольная лампочка (12) сигнализирует готовность к эксплуатации.

О При нажатии кнопки для всасывающих работ (29) и нажатии кнопки для насоса прыскательных средств (28) на ручке (32), прибор вводится в эксплуатацию. Повторным нажатием на кнопки (28) и (29) могут эти функции многократно включаться и выключаться.

Указание!

При прыскательной работе, а так же при паровсасывающей работе функция регулировки оборотов прекращается. Пылесос работает автоматически на максимальной мощности для того, чтобы гарантировать всасывание грязной воды. **Обращайте внимание, чтобы с включенной прыскательной функции (кнопка 28) была всегда жидкость в бачке для свежей воды, чтобы избежать возможное повреждение прибора.**



О Прилегающая к ковру форсуночная насадка медленно ведется в прямой полосе по ковровому покрытию. В конце одной полосы или при перерывах нажать на кнопку (28), для остановки прыскивающей струи. Если набрызганная жидкость отсосана, то форсуночную насадку слегка приподнять и с небольшой нахлесткой начать новую полосу. Таким образом полоса за полосой

чистится вся ковровая поверхность. В случае, если после этой полной чистки остаются мокрые места, их можно еще раз обработать без прысканья.

При сильно загрязненных поверхностях, можно их предварительно обработать при помощи функции “Только прыскать“, кнопка (28).

При этом следите за тем, чтобы не очень много воды распыливалось на поверхности, т. к. в таком случае на ковровых покрытиях могут образоваться волны и выпуклости, которые только при длительной сушке начинают выравниваться. Для того, чтобы предотвратить обратный ход воды по трубе в перерывах работы, нужно всасывающую трубу и шланг при работающем моторе держать в наклоне вверх, тогда только выключить пылесос.

Опустошить бачок для грязной воды

Указание!

Для предотвращения автоматического отключения пылесоса опустошите бачок с грязной водой только тогда, когда полностью использована смесь очистительно-моющего средства из бачка для чистой воды.

Н Если бачок для грязной воды полный, тогда прибор отключается автоматический. В этом случае контрольная красная лампочка (13) горит продолжительно. В результате этого мощность всасывания внезапно падает. Выключите Ваш пылесос при помощи кнопки включатель / выключатель (16) и вытяните штепсель из розетки электросети.

Л Откройте крышку корпуса и выньте бачок с грязной водой за ручку (77) из прибора и опустошите его. Перед дальнейшей работой пылесоса необходимо очистить бачок для грязной воды, протирательную вставку (22), поплавков (25) и фильтр для мокрой чистки (26) от грубых загрязнений и ковровых волокон.

Е При необходимости капельки воды во всасывающем проходе (81) вытереть тряпкой.

Чистка мягкой мебели

С Для чистки мягкой мебели или сидений автомобиля и т. п. пользуйтесь прыскательно-форсуночной насадкой для чистки мягкой мебели (56). Эту насадку на ручку (32) и сцепной элемент-штекер (57) соединить с сцепной розеткой (31). Для рассоединения сцепного элемента нажать на деблокировочную кнопку (58) и сцепной элемент-штекер (57) одновременно вытягивать. Уделяйте внимание тому, чтобы при чистке мягкой мебели не так много жидкости наносилось на нее, т. к. смотря на основание этой мебели, надо рассчитывать и с повышенным временем ее сушки.

Дальнейшие меры действия см. чистка паласов и ковровых изделий.

Запасной очистительно-моющий концентрат Вы можете приобрести у Вашего специализированного магазина или же у фирмы-изготовителя “THOMAS-Сервис“ (см. главу 8.0). Пользуйтесь для 100% результата **только оригинальным производством.**

5.3 Ввод в эксплуатацию “Всасывать в мокром состоянии“

При этой функции Вы можете всасывать пролитые, безопасные жидкости на основании с водой, как например: вода, кофе. Выберите предназначенную насадку и поставьте ее на всасывающую трубу или же на ручку.

Дальнейшие меры действия см. главу 5.2

Рекомендуется максимально всасывать не более 3 литров жидкости и после этого освободить бачок для грязной воды.

См. главу 5.2 “Опустошать бачок с грязной водой“

5.4 Техническое обслуживание и уход после мокрой чистки

Вытянуть штепсель из электрической сети.

- (M) Вынуть бачок для чистой воды (7) и опорожнить его.
- (L) Вынуть бачок для грязной воды (27) за ручку (77) из пылесоса, опустошить его и почистить. При сильных загрязнениях рекомендуется простая мыльная вода, а не вода с очистительно-моющими или же растворительными средствами. Противобольшеструйная вставка (24), а также фильтр для мокрой чистки (26) можно для чистки выбрать из пылесоса.

Указание!

- (M) Для ухода за насосом и клапанами наполнить бачок для (7) свежей воды чистой водой и вставить его в пылесос.
- (N) Подключить штепсель в электросеть и включить пылесос (16).
- (O) После этого прыскательную систему при помощи кнопки (28), например, над раковиной ввести в эксплуатацию.

6.0 Паровая чистка и всасывание / Зачистительная обработка и всасывание (Комбинированное действие) Паровая чистка / Паровое гладенье

6.1 Информации и предусмотрительные меры пользования

- Влаго- и температуронеустойчивые материалы для паровой обработки непригодны, например:
 - парафинированные полы
 - дерево без спецобработки
 - различные пластмассовые и синтетические полы и поверхности
 - различные текстильные материалы
 - синтетические обои и занавесиПри сомнениях просим Вас информироваться у фирмы-изготовителя или же у специализированного для этого магазина.
- Сделайте пробную паровую чистку в закрытом месте.
- До начала паровой обработки или парового глаженья рекомендуется первую паровую струю направить на тряпочку.
- Ни в коем случае не всасывать жидкости или пар без бачка для грязной воды.
- **Внимание!** Бензин, растворитель, дизельное топливо и т. д. могут из-за турбулизации с всасывающим воздухом образовывать взрывные пары и соединения.
- Просим обратить внимание на указанные под главой 1.1 “Важные указания”.

6.2 “Паровая чистка и всасывание”

Общая подготовка

Дальнейшие меры действия см. главу 5.2 “Общая подготовка” (до пункта (M)).

Проводите здесь указанные этапы работы при неподключенном штепселе в электрическую сеть.

- (N) Нажатием и одновременным поворачиванием открыть паровой предохранительный затвор (10).
- (S) Налейте в паровой бачок при помощи воронки (59) максимально 1,3 л крановой воды.

Если в воде очень много кальция, рекомендуется пользоваться дистиллированной водой для того, чтобы предотвратить налет кальция на бачке нагрева (см. главу 6.5). Для того чтобы узнать жесткость, сделайте запрос у предназначенной для Вашей области водонасосной станции.

Для очистки внутренних стенок всасывающего шланга и всасывающей трубки следует время от времени всасывать из емкости от 2 до макс. 3-литров теплой воды. (При этом всасывающий шланг и всасывающая/-ие трубка/-и смонтированы.)

После очистки дать хорошо просохнуть обоим бачкам и всем демонтированным деталям, а также пылесосу в открытом состоянии.

- (K) Моторозащитный фильтр (20) проверить на загрязнение, при наличии загрязнения промыть под краном или же при необходимости заменить его.

Всасывающее пространство (81), а также нижнюю часть корпусной крышки пылесоса при необходимости протереть мягкой тряпочкой и после этого просушить.

Для ухода за корпусом прибора пользуйтесь мокрой, мягкой тряпочкой.

Не рекомендуется пользование разъедающими очистительными средствами или растворителями.

- (N) Нажатием и одновременным поворачиванием крепко закрутить паровой предохранительный затвор (10).

Чистка твердых покрытий (Паровая чистка и всасывание)

При помощи 4-С-зачистительной, форсуночной насадки Вы можете чистить Ваши керамические (каменные), синтетические и т. д. полы. При этом Вы используете энергию пара воды и в одном ходе действия чистите и сушите их, очень экономично в расходе энергии и воды, а также благоприятно для окружающей среды. В этом случае можно полностью отказаться от пользования химическо-моющих средств и все равно достичь высокой очистительной степени.

- (P) Надеть прыскательно-форсуночную насадку для чистки (39) ковровых покрытий и паласов на 4-С-зачистительную насадку (40). Зафиксировать бюгельный держатель (80) на приемном кулачке прыскательно-форсуночной насадки для ковровых покрытий и паласов (39).

Теперь насадите паровой сцепной элемент (50) на паровое подключение (41) в 4-С-зачистительной, форсуночной насадке и, при помощи поворота в направлении стрелки, зафиксируйте его.

Возьмите штепсель (78) из пылесоса и подключите его к электрической сети.

- (M) Включите Ваш пылесос включателем/выключателем (16). Желтая лампочка (12) сигнализирует готовность к эксплуатации. Включите отопление парового бачка при помощи включателя (15). Интегрированная контрольная лампочка должна загореться. Время нагрева составляет примерно 7 минут. После этого зеленая контрольная лампочка (14) сигнализирует готовность к паровой эксплуатации.
- (N)

Указание!

При обработке паром и при всасывающем, а также при прыскательном действии, функция регулировки оборотов мощности прекращается. Пылесос работает автоматически на максимальной мощности для того, чтобы гарантировать оптимальное всасывание грязной воды.

Следите за тем, что в режиме только всасывания регулирование усилия всасывания было настроено на максимальную мощность.

- (O) При нажатии на кнопку (30) на ручке Вы можете начать работать паровым действием, пар заметно выступает.

Для того, чтобы всосать растворенную грязь, дополнительно включите функцию всасывания при помощи кнопки (29).
Повторным нажатием на кнопки (29) и (30) можно эти функции многократно включать и выключать.

- Ⓝ Желаемое количество пара Вы можете регулировать регулятором количества пара (9). При чистке твердых, а также гладких поверхностей рекомендуется ставить регулятор на максимальное положение количества пара.
- Ⓚ В перерывах эксплуатации Вы можете поставить Вашу 4-С-зачистительную форсуночную насадку (40) в кожух (21) для того, чтобы собрать воду, которая находится во всасывающей трубе и форсуночно-насадочной системе.
Для того, чтобы выбрать форсуночную насадку, наступите ногой на специальный при кожухе (21) язычок, вытаскивая всасывающую трубу с 4-С-зачистительной форсуночной насадкой.

Указание!

При парово-всасывающей эксплуатации, а также при комбинированной работе не рекомендуется применять очистительную тряпочку (23, рис. Ⓟ, в зависимости от оснащения пылесоса)

Чистка гладких поверхностей

Для чистки гладких поверхностей, как например: окон, зеркал и плитки для облицовки стен служит паровсасывающая форсуночная насадка (66).

Указание!

Для предотвращения напряжения или возможного тресканья стеклянной поверхности Вы должны особенно при низких внешних температурах на поверхность, подвергающуюся чистке, по всей поверхности слегка нанести пар для уравнивания разниц температур.

- Ⓚ Вы можете эту форсуночную насадку по потребности насадить прямо на ручку (32) или же на всасывающую трубу (52).
При пользовании всасывающей трубой насадите паровой сцепной элемент (50) на паровое подключение (67) в паровсасывающей форсуночной насадке и при помощи поворота в направлении стрелки зафиксируйте его.
Если паровосасывающая насадка (66) крепится непосредственно на ручке, в этом случае просим пользоваться переходным адаптером (62). Штекер (64) соединить с сцепной розеткой (31) на ручке.
Теперь насадите еще паровой сцепной элемент (63) на паровое подключение (67) в паровсасывающей форсуночной насадке и при помощи поворота в направлении стрелки зафиксируйте его.

Дальнейшие меры действия см. “Чистка твердых покрытий” от пункта Ⓜ.

Наполнить водой паровой котел

См. главу 6.4

Опустошить бачок с грязной водой

Указание!

Для предотвращения автоматического отключения прибора просим освободить бачок от грязной воды после использования 2-полных заправок парового котла.

См. главу 5.2

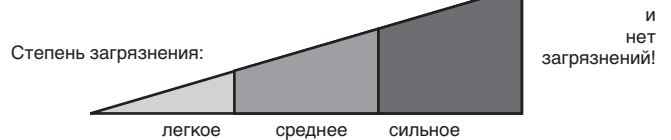
6.3 Чистка твердых покрытий / Зачистительная обработка и всасывание / Комбинированное действие (паром, прыскать, всасывать)

Комбинированная работа означает комбинации из “Прыскательного экстрагирования” (глава 5.2) и “Паровой обработки и всасывания” (глава 6.2) и предназначены для особенно сильных загрязнений при чистке твердых покрытий, где обработка паром не достаточна для достижения хорошего результата чистки.

Энергия пара отмокает загрязнения, а очистительно-моющие растворительные средства связывают грязь, которая одновременно при этом всасывается.

Формула успеха уборки, смотря на степень загрязнения гласит:

Обработка паром + всасывать	Обработка паром + прыскать + всасывать	Обработка паром прыскать + тереть + всасывать
-----------------------------	--	---



Указания!

При комбинированной эксплуатации пользоваться только 4-С-зачистительной форсуночной насадкой и следить за тем, чтобы были подключены паровой сцепной элемент (50), а также прыскательная форсуночная насадка (49).

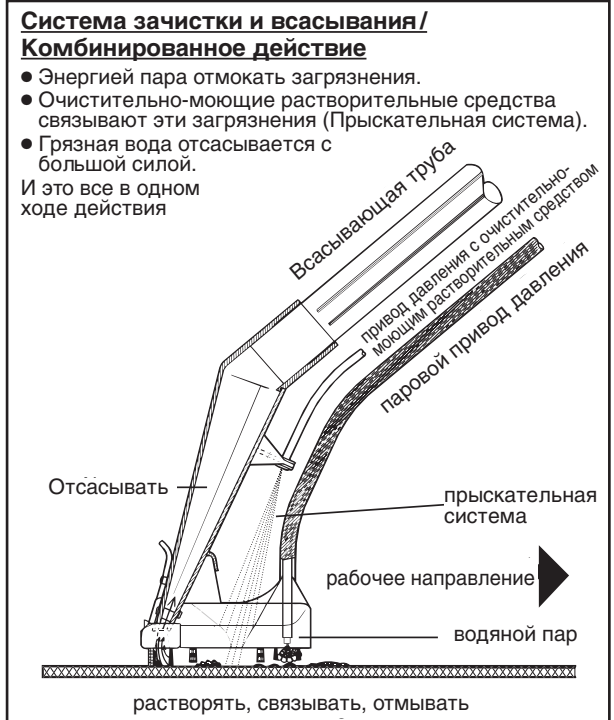
Смотря при каком случае применения и смотря на степень загрязнения, Вы можете пользоваться очистительно-моющим “Про Флоор концентратом” или же только залить в бачок для свежей воды теплую воду из под крана.

- Ⓚ В комбинированной эксплуатации может функция “Прыскать” (кнопка 28), “Паровая обработка” (кнопка 30), а также “Всасывающая эксплуатация” (кнопка 29) на ручке по необходимости комбинироваться или же работать по одиночке.

Паровая обработка + Всасывать = кнопки 30 + 29

Прыскать + Всасывать = кнопки 28 + 29

Паровая обработка, Прыскать + Всасывать = кнопки 30 + 28 + 29



Указание!

При парово-всасывающей эксплуатации, а также при комбинированной работе не рекомендуется применять очистительную тряпочку (23, рис. Ⓟ, в зависимости от оснащения пылесоса)

6.4 Конвенциональная чистка с паром

Общая подготовка

Проводите здесь указанные этапы работы при неподключенном штепселе в электрическую сеть.

- (N) Нажатием и одновременным поворачиванием открутить паровой предохранительный затвор (10).
- (S) Налейте в паровой бачок при помощи воронки (59, в зависимости от оснащения пылесоса) максимально 1,3 литра крановой воды
- (N) Нажатием и одновременным поворачиванием крепко закрутить паровой предохранительный затвор (10).
- (M) Возьмите штепсель (78) из пылесоса и подключите его к электрической сети.
- (N) Включите Ваш пылесос включателем/выключателем (16). Желтая лампочка сигнализирует (12) готовность к эксплуатации.
Включите отопление парового бачка при помощи включателя (15). Интегрированная контрольная лампочка должна загореться.

Время нагрева составляет примерно 7 минут. После этого зеленая контрольная лампочка (14) сигнализирует готовность к паровой эксплуатации.

Паровая обработка твердых покрытий при помощи очистительной тряпочки

Вы можете проводить, например, так называемые “промежуточные уборки”, а также “освежения паласа и ковровых покрытий”.

Поверхности, которые Вы хотите освежить только паровой обработкой, необходимо в первую очередь прибрать от грубого мусора.

- (P) Надеть прыскательно-форсуночную насадку для чистки (39) ковровых покрытий и паласов на 4-С-зачистительную насадку (40). Зафиксировать бюгельный держатель (80) на приемном кулачке прыскательно-форсуночной насадки для ковровых покрытий и паласов (39).
Теперь насадите паровой сцепной элемент (50) на паровое подключение (41) в 4-С-зачистительной форсуночной насадке и при помощи поворота в направлении стрелки зафиксируйте его.
Насадите очистительную тряпочку (23), оснащенную для этого крепительной резинкой, на 4-С-зачистительную форсуночную насадку. Очистительная тряпочка служит при абсолютно паровой обработке для принятия размоченного загрязнения. При регулярной замене тряпочки Вы улучшаете прием размоченного загрязнения.
- (O) При нажатии на кнопку (30) на ручке, Вы можете начать работать паровым действием, пар заметно выступает.
- (N) Желаемое количество пара Вы можете регулировать регулятором количества пара (9). При чистке твердых, а также гладких поверхностей рекомендуется ставить регулятор на максимальное положение количества пара.

Работать с паровым пистолетом

Вы можете пользоваться паровым пистолетом без принадлежностей при:

- “Влажной уборке пыли”; это означает слегка нанести пар на поверхность чистки и после этого вытереть насухо чистой тряпочкой
- Чистка нержавеющей стали (металлических кухонных раковин, оснащения кухни и душа и т. д.)

- Чистка жалюзи, батарей отопления, внутренности легкового автомобиля
- Устранение запахов и складок на одежде
- Дачная мебель

Смотреть “Общая подготовка, пункт 6.4”

- (J) Трубо-шланговую систему поставить в стояночное положение (8) или же полностью снять с пылесоса.
- (T) Системный штекер (34, рис. B) разъединить и находящийся на паровом шланге (69) паровой штекер (70) всунуть вместо системного штекера в системную розетку до тех пор, пока он не зафиксируется.
Для разъединения нажать на красную кнопку деблокировки (72) и одновременно разъединить паровой штекер.
- (V) Если Вы нажмете на клавишный включатель (71) парового пистолета (68), то выходит пар.
- (N) Желаемое количество пара Вы можете регулировать регулятором количества пара (9).

Работы с точечноструйной форсуночной насадкой

С этой удобной насадкой Вы можете работать при уборке следующих мест, как например:

- тяжело доступные места (углы, межкафельные зазоры и т. д.)
- санитарные помещения (туалет и другие)
- размочить пятна на покрытиях
- алюминиевые обода легковых автомобилей
- эмалированные поверхности
- рамы окон

Смотреть “Общая подготовка, пункт 6.4”

- (V) Насадите точечноструйную форсуночную насадку (73) на паровой пистолет (68). Смотря на какой случай надобности и при какой необходимости Вы можете и пользоваться круглой щеткой (75).
Для разъединения точечноструйной форсуночной насадки нажмите красную кнопку деблокировки (76) и одновременно снимите насадку с пистолета.

Работы с паровым утюгом (опционально)

Смотреть “Общая подготовка, пункт 6.4”


- (J) Трубо-шланговую систему поставить в стояночное положение (8) или же полностью снять с пылесоса.
- (T) Системный штекер (34, рис. B) разъединить и находящийся на паровом шланге утюга паровой штекер (86) всунуть вместо системного штекера в системную розетку (11) до тех пор, пока он не зафиксируется.
Для разъединения нажать на красную кнопку деблокировки (89) и одновременно разъединить паровой штекер.
- (W) Подключите электрический штепсель утюга (87) к отдельной розетке электрической сети.

Указание!

Кабель электрической сети и шланг пара с точки зрения безопасности в распределительной розетке (88, рис. W) идут отдельно. Поэтому Вы их можете без обдумывания класть на пол.

Паровое глаженьё (под давлением)

В процессе парового глаженья (под давлением) профессиональным утюгом обеспечиваются превосходные результаты.

- (W) Поставьте регулятор температуры (83) на утюге при глаженьё любых видов ткани минимально на символ .
Выходящий пар предотвращает при этом перегрев ткани.

Для хлопчатобумажных и льняных тканей выберите соответствующие символы.

Если сигнальная лампочка (84) потухнет, тогда утюг готов к эксплуатации.

При нажатии на клавишный включатель (85) утюга выходит пар с дна утюга.

- (N) Желаемое количество пара Вы можете регулировать регулятором количества пара (9).

Указание!

Для того чтобы нанести паровой налет на одежду, гардины и т. д., Вы можете утюг держать также и в вертикальном положении.

Если вода содержит много извести, то мы рекомендуем использовать дистиллированную воду для парового котла.

Гладить в сухом состоянии

- (W) Если Вы хотите гладить без пара, в этом случае не нажимайте на клавишный включатель (85). Поставьте только регулятор температуры (83) на желаемый вид ткани глаженья, как например:

- Нейлон
- Шерсть
- Льняная ткань

Наполнение воды (парового котла)

- (N) Если вода в паровом котле полностью использована, потухает зеленая лампочка (14), сигнализирующая готовность к паровой эксплуатации. Выключите подогрев (15).
- (O) Включите, смотря по образу и виду применения, кнопку парового действия (30) на ручке или же кнопку (71, рис. (V)) на паровом пистолете или же кнопку (85, рис. (W)) на утюге до тех пор, пока не выйдет весь пар и котел не станет без давления.
- (N) Выключите штепсель из электрической сети (16). Нажатием и одновременным поворачиванием открутить паровой предохранительный затвор (10).
- (S) Налейте при помощи воронки (59) максимально 1,3 литра воды.

Указание!

При наполнении воды делать это действие с большой осторожностью, так как пока котел еще горячий, вода может начать брызгать, и возникает опасность ошпаривания.

- (N) Нажатием и одновременным поворачиванием снова крепко закрутить паровой предохранительный затвор (10). Включить штепсель в розетку электрической сети и включить прибор (16) и обогрев (15) прибора. Подождать, пока загорится лампочка (14) готовности прибора. Ваш прибор снова готов к эксплуатации.

6.5 Техническое обслуживание и уход после “Паровой чистки и всасывания / Зачистительной чистки и всасывания / Комбинированное действие / Чистки паром / Парового глаженья”

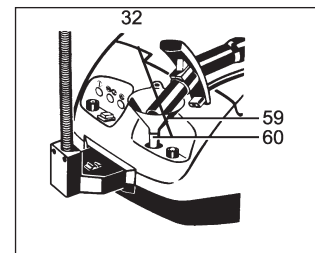
Паровой котел

Паровой котел необходимо время от времени, в зависимости от жесткости применяемой воды, очищать от водяного налета.

Примета: Время нагрева удлиняется.

При вытанутом штепселе электрической сети налить 1 л 50—60° горячей воды. с порошком для освобождения накипи образующих солей кальция в паровой котел.

После периода воздействия продолжительностью прил. в 30-минут отсосать находящуюся в котле воду с отделившимися отложениями. Для этого необходимо использовать ручку (32), воронку (59) и насаженный на воронку переходник для удаления извести (60).



Прибор, насос, бачок для грязной воды

Ход действия, аналогичная глава 5.4

7.0 Указания по охране окружающей среды

Упаковочный материал, приборы - которые отслужили свое время, а также пустые бутылки от концентрата очистительных работ просим не просто выкидывать, а сдавать в сборочные пункты для обработки на повторное применение.

Просьба узнать в Вашем коммунальном управлении, где

находится местное утилизационное предприятие или же ближайший пункт приема отходов. Средства для очистки в концентрированном виде следует сдавать только на местное утилизационное предприятие или же в ближайший пункт приема отходов.

8.0 Заказы при последовательной надобности / Особые принадлежности

Мы ведем для Вашего мульти-пылесоса “THOMAS SYNTHO AQUAFILTER“ очень большой сортимент особых принадлежностей, и при потребности запаса - вы это можете заказать.

При необходимости Вы можете информироваться в прилегающей информационной брошюре или же непосредственно у Вашего

специализированного магазина, а также прямо у нас в заводском бюро обслуживания покупателей.

Указание!

Только при пользовании оригинальных принадлежностей может функция прибора, а также результат уборки полностью гарантироваться.

9.0 Помощь при возможных неисправностях

При неисправности или же если Ваш мульти-пылесос “THOMAS SYNTHO AQUAFILTER” не функционирует так, как Вы хотите, просим перед вызовом бюро обслуживания покупателей попытаться устранить неполадку при помощи следующего списка, может быть, эта неисправность имеет маленькую причину.

Появившаяся неисправность / неправильная функция

- причина / выход из положения

В общем (все функции)

- Прибор не включается
 - Проверить, в исправности ли кабель подключения к эл. сети, а также штепсель и розетка.
→ Перед проверкой вытянуть штепсель из эл. сети, если требуется ремонт, проводить его только через авторизированных специалистов по этому делу
 - Правильно ли включены системный штекер или паровой штекер?
→ Проверить
 - Проверить, включен ли пылесос (главный выключатель 16)
→ Проверить
- Прибор отключается без явной причины, красная сигнальная лампа вспыхивает
 - При сильно дросселированной подаче воздуха (например, при закрытой всасывающей трубке) красная лампа может вспыхнуть и прибор отключиться. В этом случае следует выключить и снова включить прибор с помощью главного выключателя. После этого всеми функциями снова можно управлять с помощью дистанционного управления.

Всасывание пыли (сухое всасывание)

- При всасывании выступает пыль
 - вмонтирована ли система AQUA-фильтра согласно руководства по эксплуатации? → (гл. 4.0 “Сухое всасывание”)
 - Достаточно ли воды в бачке для грязной воды и находится ли фильтр, расположенный со стороны всасывания (44), полностью в слое воды?
→ Проверить
 - Забит ли грязью фильтр, расположенный со стороны всасывания, или забита AQUA-распылительная насадка во всасывающем штуцере?
→ Демонтировать и почистить или промыть водой.
- Сила всасывания слишком мала.
 - Засорена ли AQUA распылительная насадка? → Снять, почистить или промыть водой.
 - Не засорился ли HEPA-фильтр? → См. главу 4.3 “Чистка HEPA-фильтра”.
 - Засорены ли грязью насадка, всасывающая труба или всасывающий шланг? → Растяжение шланга во время работы расслабляет место засорения. Удалите засорение.
 - Правильно ли закрыта крышка корпуса? → Проверить.
- Образование большого количества водяных капель на нижней стороне крышки корпуса.
 - Вероятно, система аквафильтра забита большим количеством пыли.
→ Прочистить систему аквафильтра (см. главу 4.3).

Прыскательная экстракция, паровая обработка и всасывание, комбинированное действие

- Всасывающая сила внезапно понизилась, или же прибор отключился
 - Полный ли бачок для грязной воды (контакт поплавка сработал)?
→ Опустошить (см. главу 5.2)
 - Стоит Ваш прибор в наклоне (контакт поплавка сработал)? → Поставить прибор на ровное место, весь прибор выключить и повторно включить его.
- Выходит вода из выдувных отверстий воздуха
 - Может, поплавков в бачке для грязной воды загрязнился и не может ходить по его ходу при наполнении бачка грязной водой? → Поплавков и шарнир почистить, прибор просушить.
 - Вложены ли в бачке для грязной воды противобольшеструйная вставка, фильтр для мокрой чистки и моторозащитный фильтр?
→ Прибор сразу же выключить и просушить, вставить не достающие части прибора
- В всасывающей части пылесоса внезапно собирается много воды, (несколько капель вполне вероятно)
 - Проверить, чисты ли прокладки и прокладочные поверхности. → Прочистить
 - Не забыты ли фильтр для мокрой чистки и противобольшеструйная вставка? → Проверить
- В бачке для грязной воды образуется много пены
 - Использован ли оригинальный моюще-очистительный концентрат фирмы “THOMAS”? → Заменить
 - Смотреть также главу 5.1

- Очистительно-моющая жидкость не выходит, при включенной прыскательной функции
 - Находится ли очистительно-моющая жидкость в прыскательном бачке? → Наполнить
 - Может, забилась прыскательно-форсуночная насадка? → Форсуночную насадку заложить на некоторое время в теплую воду и после этого крепко продуть ее.
 - Вставлен правильно ли системный штекер? → Проверить
 - Забилась ли отверстие трубочки подключения к бачку?
 - Выбрать бачок для чистой воды и подсоединить отверстие подключения к бачку (связывающая часть между бачком и корпусом) к форсуночной насадке для чистки щелей и зазоров и тщательно отсосать в ней имеющиеся загрязнения.

Паровая обработка и всасывание, конвенциональная эксплуатация паром

- Нагрев котла длится продолжительное время
 - Образовался ли налет соли кальция на нагреве?
 - Освободить от налета накипи соли кальция (смотреть главу 6.5)
- Не выходит пар, хотя кнопка для парового действия включена
 - Стоит регулятор пара на “Min“? → Проверить
 - Есть вода в котле? Сигнальная лампочка готовности к паровой эксплуатации не горит. → Наполнить водой (см. главу 6.4)
 - Правильно ли включены системный штекер/паровой штекер?
 - Проверить

10. Обслуживающие мастерские для потребителей

Спросите у Вашего специализированного магазина, где находится Ваше обслуживающее бюро потребителей фирмы “THOMAS“:

При этом укажите ему технические данные с таблички Вашего пылесоса “THOMAS SYNTHO AQUAFILTER“:

Для поддержки техники безопасности прибора Вы должны проводить ремонт, особенно в

электропроводящих частях пылесоса, только специалистами по электрическому делу.

При неисправности Вашего пылесоса обратитесь к Вашему специализированному магазину или же непосредственно в обслуживающую мастерскую для потребителей.

CE - Конформное заявление

Мы заявляем в полной нашей ответственности, что этот продукт соответствует следующим нормам или же следующей нормальной документации: EN 60335, EN 55014, EN 60555 соответственно нормированных директив 89/392/ЕЭС, 73/23/ЕЭС, 89/336/ЕЭС”

с 1.1.1996

THOMAS

DIE SAUBERE LÖSUNG

Robert Thomas
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG
Postfach 1820, 57279 Neunkirchen
Hellerstraße 6, 57290 Neunkirchen
Telefon +49 - (0) 2735 - 788-0
Telefax +49 - (0) 2735 - 788-519
e-mail: info@robert-thomas.de
www.robert-thomas.de
GERMANY